



# ਕਾਪਰਸਟੋਨ ਵਿੱਚ ਆਪਣਾ ਸਹੀ ਘਰ ਲੱਭੋ

TONWHOMES



LUXURY ESTATE SINGLE FAMILY HOMES



MODERN SINGLE FAMILY HOMES



**COPPERSTONE**  
AT COPPERFIELD

## ਸਾਉਥ ਈਸਟ ਕੈਲਗਰੀ

ਕਾਪਰਸਟੋਨ ਵਿੱਚੋਂ ਆਪਣੇ ਸੁਪਨਿਆਂ ਦਾ ਘਰ ਲੱਭੋ! ਦੱਖਣੀ ਪੂਰਬੀ ਕੈਲਗਰੀ ਦੇ ਕਾਪਰਫਿਲਡ ਇਲਾਕੇ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਮਾਸਟਰ-ਯੋਜਨਾਬੱਧ ਭਾਈਚਾਰਾ। **6 ਲੱਖ ਢਾਲਰ** ਤੋਂ ਸੁਰੂ ਹੋਣ ਵਾਲੇ ਸਿੰਗਲ-ਪਰਿਵਾਰ ਵਾਲੇ ਘਰਾਂ ਦੀ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ਤਾ। ਕਾਨੂੰਨੀ ਬੇਸਮੈਂਟ ਸੂਟ ਵਿਕਲਪ ਉਪਲਬਧ ਹਨ ਅਤੇ ਘੱਟ ਤੋਂ ਘੱਟ **4 ਲੱਖ ਢਾਲਰ** ਤੋਂ ਸੁਰੂ ਹੋਣ ਵਾਲੇ ਪੁਰਸਕਾਰ ਜੇਤੂ ਟਾਊਨ ਹੋਮਜ਼

**COPPERSTONELIVING.COM**  
**587.352.4266**

SHOWHOMES & SALES CENTRE  
1233 Copperfield Blvd SE,  
Calgary, AB T2Z 5G1

ਹੁਣ ਸਾਉਥ ਪੋਆਇੰਟ ਉੱਪਰ ਗਰਮੀਆਂ ਦੀ ਬੱਚਤ ਵਾਲਾ ਇਵੈਂਟ ਚੱਲ ਰਿਹਾ ਹੈ



## ਸਾਉਥਵੈਸਟ ਏਅਰਡਰੀ

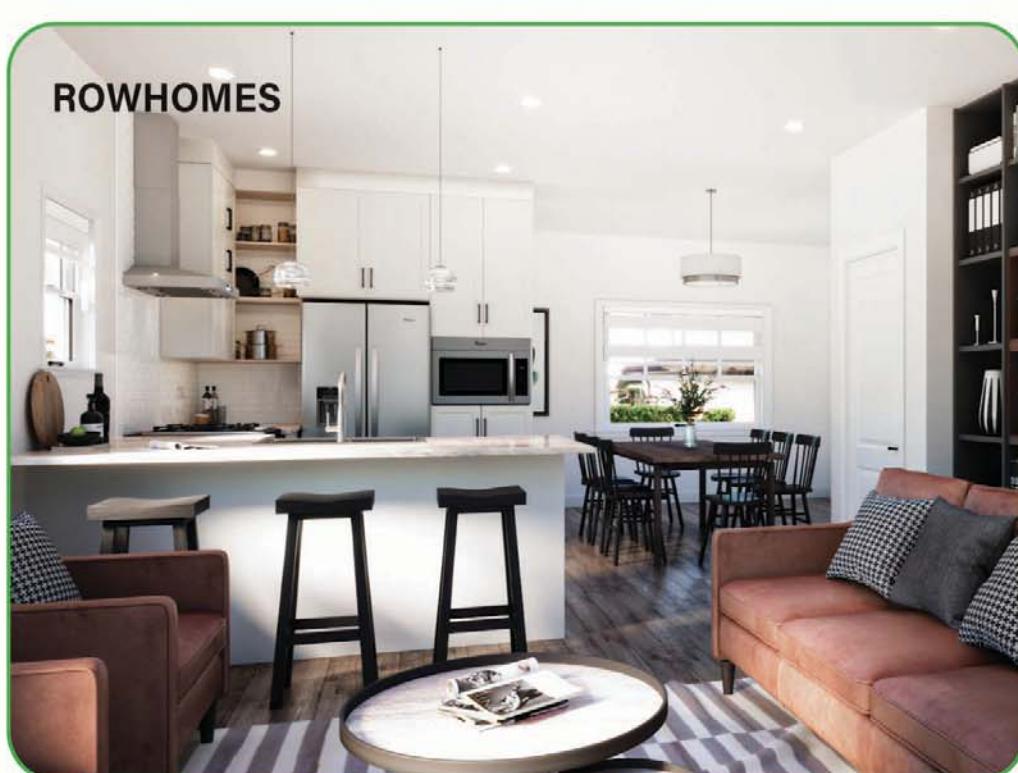
ਸਾਉਥ ਪੁਆਇੰਟ 'ਤੇ ਸਮਰ ਸੇਵਿੰਗਜ਼ ਇਵੈਂਟ ਹੁਣ ਚਾਲੂ ਹੈ! ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਸਿੰਗਲ-ਫੈਮਿਲੀ ਲੇਨ ਹੋਮ ਖਰੀਦਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਸੀਮਤ ਸਮੇਂ ਲਈ \$25 ਹਜਾਰ ਤੱਕ ਦਾ ਹੋਮ ਅੱਪਗ੍ਰੇਡ ਪੈਕੇਜ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰੋਜ਼ਾਂ ਦੱਖਣ-ਪੱਛਮੀ ਏਅਰਫੀਲਡ ਵਿੱਚ ਸਾਉਥ ਪੁਆਇੰਟ ਦੇ ਸਾਡੇ 70 ਏਕੜ ਦੇ ਮਾਸਟਰ-ਯੋਜਨਾਬੱਧ ਭਾਈਚਾਰੇ ਵਿੱਚ ਲਾਈਨ ਵੱਧ ਘਰ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਬਾਸਕਟਬਾਲ ਅਤੇ ਟੈਨਿਸ ਕੋਰਟ, ਬੱਚਿਆਂ ਲਈ ਖੇਡ ਦਾ ਮੈਦਾਨ, ਅਤੇ ਇੱਕ ਐਲੀਮੈਂਟਰੀ ਸਕੂਲ ਕੁੱਝ ਕਦਮ ਦੂਰ ਹੈ!

ਸਾਡੇ ਸ਼ੋਆ ਹੋਮ 'ਤੇ ਜਾਓ ਅਤੇ ਹੋਰ ਵੇਰਵੇ ਲੱਭੋ।

**VESTASOUTHPOINT.COM 403.980.1979**

SHOWHOMES & SALES CENTRE  
600 South Point Heath SW,  
Airdrie AB

ROWHOMES



SINGLE FAMILY LANE HOMES



Proudly built by

**VESTA**  
PROPERTIES

ਪਰਲੀਮੈਂਟ ਮੈਂਬਰ ਜਸਰਾਜ ਹੱਲਣ ਨੇ ਫੈਡਰਲ ਕੰਸ਼ਰਵਿਟਿ ਪਾਰਟੀ ਦੀ ਲੀਡਰਸ਼ਿਪ ਚੋਣ ਲੜ ਰਹੇ ਪੀਅਰੇ ਪੋਲੀਵਰ ਨੂੰ ਕੈਲਗਰੀ ਪ੍ਰੈਸ਼ਨ ਮੌਕੇ ਪੁਰਾ ਸਮਰਥਨ ਦਿੱਤਾ



ਕੈਲਗਰੀ (ਪੰਜਾਬੀ ਸੱਤਧਾਰੀ) ਲਿਕਰਨ ਪਾਰਟੀ ਦੀ ਅਖਬਾਰ (ਬਿਉਰੋ) 10 ਸਤੰਬਰ ਨੂੰ ਸਰਕਾਰ ਦੀਆਂ ਨੀਤੀਆਂ ਦੀ ਤਿੰਨੀ ਹੱਠ ਨਾ ਰਹੀ ਫੈਡਰਲ ਕੰਸ਼ਰਵਿਟਿ ਆਲੋਚਨਾ ਕੀਤੀ। ਕੈਲਗਰੀ ਪਾਰਟੀ ਦੀ ਲੀਡਰਸ਼ਿਪ ਚੋਣ ਵਿੱਚ ਫਾਰੈਸਟ ਲਾਨ ਤੋਂ ਕੰਸ਼ਰਵਿਟਿ ਮਜ਼ਬੂਤ ਦਾਖਲੇ ਸਾਂਝੇ ਜਾ ਰਹੇ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਪਾਰਲੀਮੈਂਟ ਸੇਵਾਰ ਪੀਅਰ ਪੋਲੀਵਰ ਚੋਣ ਪ੍ਰਾਚਾਰ ਲਈ ਜਸਰਾਜ ਸਿੰਘ ਹੱਲਣ ਨੇ ਪੰਜਾਬੀ ਕੈਲਗਰੀ ਪਹੁੰਚੇ। ਕੈਲਗਰੀ ਦੇ ਅਖਬਾਰ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰਦਿਆਂ ਨਾਰੂਬ ਸੀਸਟ ਇਲਕੇ ਵਿੱਚ ਸਥਿਤ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਪੀਅਰ ਨੀਤੀ ਬੈਂਕਟ ਹਾਲ ਵਿੱਚ ਹੋਏ ਇਕ ਪੋਲੀਵਰ ਨਾਲ ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਵੱਡੇ ਇਕੱਠ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰਦਿਆਂ ਮਿਟਿੰਗਾਂ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਪੋਲੀਵਰ ਨੇ ਲੋਹੀਵਰ ਚੁਣੇ ਜਾਣ ਦੀਆਂ ਨੀਤੀਆਂ ਨਾਲ ਨਾਲ ਬਾਅਦ ਸੂਚਨ ਵਿੱਚ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਅਧਿਕ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸਮਰਥਨ ਦੇਣ ਦਾ ਕੌਮਾਂ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਫੇਸਲਾ ਕੀਤਾ ਹੈ।

ਆਪਸੀ ਏਕਤਾ ਅਤੇ ਮਨੁੱਖਤਾ ਨੂੰ ਪਿਆਰ ਕਰਨ ਦਾ ਸੁਨੇਹਾ ਦਿੰਦੀ ਅਲਬਰਟਾ ਸੂਬੇ ਦੇ ਅਗਲੀ ਪ੍ਰੀਮੀਅਰ (ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ) ਉਮੰਦਵਾਰ ਰਜਨ ਸਾਹਨੀ ਗੁਰੂਪਰ ਵਿਖੇ ਨਤਮਤਕ ਹੋਈ

**SIKH ANNUAL  
MOTORCYCLE RIDE  
FOR UNITY AND LOVE FOR HUMANITY**

**2022 RIDE**

ON SEPTEMBER 10TH FROM DASHMESH CULTURE CENTRE (DCC) TO TOWN OF SUNDRE GET TOGETHER AT 9 AM AT DCC RIDE STARTS AT 10 AM

CONTACT 403-389-9091 FOR SIGN-UP AND RIDE INFORMATION OR SCAN QR CODE FOR SIGN UP FORM!

NON PERISHABLE FOOD DONATIONS WILL BE COLLECTED AT DASHMESH CULTURE CENTRE FOR SUNDRE FOOD BANK AND CHARITY

Town of SUNDRE WELCOMES YOU

ਹੋਣਗੇ। ਗੁਰੂਪਰ ਵੱਲੋਂ ਇਸ ਦਿਨ ਸੰਡਰੀ ਫੁਡਬੈਕ ਲਈ ਭੁਡ ਅਤੇ ਧਨ ਰਾਸ਼ੀ ਵੀ ਇਕੱਤਰ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਇਸ ਸਭ ਅਸਿਆ ਕਿਉਂ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਿਹਾ ਇਸ ਸਥਾਨੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੰਦੀ ਹੋਈ ਉਹਨਾਂ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਬੀਓ ਸਮੇਂ ਦੌਰਾਨ ਸੰਡਰੀ ਸਟੈਪੈਡ ਪਰੇਡ ਮੋਕੇ ਇੱਕ ਸਿੰਖ ਸਰਧ ਦਾ ਮਜਾਕ ਉਡਾਂਦੀ ਤੱਕੀ ਉਸ ਪਰੇਡ ਦਾ ਹਿੱਸਾ ਤਾਕੀ ਪੁਤੀ ਸਿੰਖ ਭਾਈਚਾਰੇ ਵੱਲੋਂ ਹੋ ਸਿਤਾਇਆ ਗਿਆ ਸੀ। ਹੁਣ ਮੇਟਰਸਾਈਕਲ ਯਾਤਰਾ ਅਤੇ ਫੁਡ ਬੈਕ ਲਈ ਦਾਨ ਇਕੱਠਾ ਕਰਕੇ ਅਸੀਂ ਸੰਡਰੀ ਦੇ ਵਸਨੀਕਾਂ ਨੂੰ ਅਖਬਾਰ (ਬਿਉਰੋ) ਅਲਬਰਟਾ ਦੇ ਦਸਾਂਸਾਲ ਕਲਚਰਲ ਸੈਂਟਰ ਵਿਖੇ ਸਿੰਖ ਭਾਈਚਾਰੇ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਮੌਜੂਦਾ ਪ੍ਰੀਮੀਅਰ ਜੇਸ਼ਨ ਕੈਨੀ ਰਸ਼ਨ ਸਾਹਨੀ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਦੇਣ ਦੇ ਇਰਾਦੇ ਨਾਲ ਇਹ ਵੱਲੋਂ ਪਾਰਟੀ ਮੁਖੀ ਦੇ ਅਹੁਦੇ ਤੋਂ ਪਤੀ ਗੁਰਪੀਤ ਸਿੰਖ ਸਾਹਨੀ ਨੇ ਪੱਧਰੇ ਉਲੀਰਿਕਾ ਹੈ। 10 ਲਾਂਕੇ ਹੋ ਜਾਣ ਦੇ ਅੱਲਾਨ ਉਪਰੰਤ ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਆਣਕੇ ਸੱਤਕਾਰ ਵਾਲੇ ਦਿਨ ਸਵੇਰੇ 9 ਵਜੇ ਹੁਣ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਨਵੇਂ ਲੀਡਰ ਦੀ ਮੱਥਾ ਟੇਕਿਆ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਗੁਰੂਪਰ ਕੈਲਗਰੀ ਤੋਂ ਸੰਡਰੀ ਚੌਣ ਹੋਈ ਹੈ। ਇਸ ਚੌਣ ਰਾਜਨ ਸਾਹਨੀ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਸੀ ਤੱਕ 125 ਕਿਲੋਮੀਟਰ ਲੰਬੀ ਇਹ ਮੁਕਾਬਲੇ ਵਿੱਚ ਪੰਜਾਬੀ ਮੂਲ ਦੀ ਗੁਰ ਮਹਾਰਾਜ ਦੇ ਆਸੀਨੀਵਾਦ ਯਾਤਰਾ ਰਵਾਨਾ ਹੋਵੇਗੀ ਜਿਸ ਦਾ ਰਸ਼ਨ ਸਾਹਨੀ ਵੀ ਸਹਿਯੋਗ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਸੇ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਈਚਾਰੇ ਵੱਲੋਂ ਮਕਸਦ ਆਪਸੀ ਏਕਤਾ ਅਤੇ ਇਸ ਚੋਣ ਮਹੱਤਵ ਵਿੱਚ ਸਫਲਤਾ ਮਿਲੇ ਵੱਡੇ ਹੁੰਗਾਰੇ ਸਦਕਾਂ ਮਨੁੱਖਤਾ ਨੂੰ ਪਿਆਰ ਕਰਨ ਦਾ ਪਰਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ ਗੁਰ ਮਹਾਰਾਜ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਸਫਲਤਾ ਜ਼ਰੂਰ ਸੁਨੇਹਾ ਦੇਣਾ ਹੈ।



ਕੈਲਗਰੀ (ਪੰਜਾਬੀ ਦਿੰਨੀ) ਕੈਲਗਰੀ ਦੇ ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਅਖਬਾਰ (ਬਿਉਰੋ) ਕੈਲਗਰੀ ਵੀ ਇਕੱਤਰ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਇਸ ਸਭ ਅਸਿਆ ਕਿਉਂ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਿਹਾ ਇਸ ਸਥਾਨੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੰਦੀ ਹੋਈ ਉਹਨਾਂ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਬੀਓ ਸਮੇਂ ਦੌਰਾਨ ਸੰਡਰੀ ਸਟੈਪੈਡ ਪਰੇਡ ਮੋਕੇ ਇੱਕ ਸਿੰਖ ਸਰਧ ਦਾ ਮਜਾਕ ਉਡਾਂਦੀ ਤੱਕੀ ਉਸ ਪਰੇਡ ਦਾ ਹਿੱਸਾ ਤਾਕੀ ਪੁਤੀ ਸਿੰਖ ਭਾਈਚਾਰੇ ਵੱਲੋਂ ਹੋ ਸਿਤਾਇਆ ਗਿਆ ਸੀ। ਹੁਣ ਮੇਟਰਸਾਈਕਲ ਯਾਤਰਾ ਅਤੇ ਫੁਡ ਬੈਕ ਲਈ ਦਾਨ ਇਕੱਠਾ ਕਰਕੇ ਅਸੀਂ ਸੰਡਰੀ ਦੇ ਵਸਨੀਕਾਂ ਨੂੰ ਅਖਬਾਰ (ਬਿਉਰੋ) ਅਲਬਰਟਾ ਦੇ ਦਸਾਂਸਾਲ ਕਲਚਰਲ ਸੈਂਟਰ ਵਿਖੇ ਸਿੰਖ ਭਾਈਚਾਰੇ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਮੌਜੂਦਾ ਪ੍ਰੀਮੀਅਰ ਜੇਸ਼ਨ ਕੈਨੀ ਰਸ਼ਨ ਸਾਹਨੀ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਦੇਣ ਦੇ ਇਰਾਦੇ ਨਾਲ ਇਹ ਵੱਲੋਂ ਪਾਰਟੀ ਮੁਖੀ ਦੇ ਅਹੁਦੇ ਤੋਂ ਪਤੀ ਗੁਰਪੀਤ ਸਿੰਖ ਸਾਹਨੀ ਨੇ ਪੱਧਰੇ ਉਲੀਰਿਕਾ ਹੈ। 10 ਲਾਂਕੇ ਹੋ ਜਾਣ ਦੇ ਅੱਲਾਨ ਉਪਰੰਤ ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਆਣਕੇ ਸੱਤਕਾਰ ਵਾਲੇ ਦਿਨ ਸਵੇਰੇ 9 ਵਜੇ ਹੁਣ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਨਵੇਂ ਲੀਡਰ ਦੀ ਮੱਥਾ ਟੇਕਿਆ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਗੁਰੂਪਰ ਕੈਲਗਰੀ ਤੋਂ ਸੰਡਰੀ ਚੌਣ ਹੋਈ ਹੈ। ਇਸ ਚੌਣ ਰਾਜਨ ਸਾਹਨੀ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਸੀ ਤੱਕ 125 ਕਿਲੋਮੀਟਰ ਲੰਬੀ ਇਹ ਮੁਕਾਬਲੇ ਵਿੱਚ ਪੰਜਾਬੀ ਮੂਲ ਦੀ ਗੁਰ ਮਹਾਰਾਜ ਦੇ ਆਸੀਨੀਵਾਦ ਯਾਤਰਾ ਰਵਾਨਾ ਹੋਵੇਗੀ ਜਿਸ ਦਾ ਰਸ਼ਨ ਸਾਹਨੀ ਵੀ ਸਹਿਯੋਗ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਸੇ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਈਚਾਰੇ ਵੱਲੋਂ ਮਕਸਦ ਆਪਸੀ ਏਕਤਾ ਅਤੇ ਇਸ ਚੋਣ ਮਹੱਤਵ ਵਿੱਚ ਸਫਲਤਾ ਮਿਲੇ ਵੱਡੇ ਹੁੰਗਾਰੇ ਸਦਕਾਂ ਮਨੁੱਖਤਾ ਨੂੰ ਪਿਆਰ ਕਰਨ ਦਾ ਪਰਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ ਗੁਰ ਮਹਾਰਾਜ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਸਫਲਤਾ ਜ਼ਰੂਰ ਸੁਨੇਹਾ ਦੇਣਾ ਹੈ।

## SUPERVISA Medical Insurance



**Harpinder Sidhu**  
REGIONAL MANAGER  
**403 404 3500**  
sidhu.harpinder@gmail.com

ਤਜ਼ਰਬੇਕਾਰ ਅਤੇ  
ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਟੀਮ ਦੇ ਮੈਂਬਰ  
ਤੁਹਾਡੀ ਸੇਵਾ ਵਿੱਚ



### SERVICES

- Life Insurance
- Mortgage Insurance
- Critical Illness Insurance
- Disability Insurance



**Gurinder Chahal**  
MANAGER  
**587 707 7000**  
cgystatus@gmail.com

### A-Plus Foreign Exchange

#333-55 Westwinds Cres NE  
(ਅੱਧਰੀ ਸਟੋਰ ਦੇ ਨੇੜੇ ਸੋਸੋਸ ਵੈਕਟਰੀ ਵਾਲੇ ਪਲਾਜ਼ੇ ਵਿੱਚ)  
Calgary (AB) T3J 5H2



**Kewal Sangha**  
**587 582 6666**

• ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਚਿਹਰੀਆਂ ਵਿੱਚ ਖੱਜਲ ਖੁਆਰ ਹੋਣ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ।

- ਤੁਹਾਡੀ ਆਪਣੀ ਹੀ ਜ਼ਮੀਨ ਜਾਇਦਾਦ ਦੀ ਹੋਈ ਬੇ-ਮਾਲਕੀ ਨੂੰ ਅਸੀਂ ਮਾਲਕੀ ਬਣਾਵਾਂਗੇ।
- ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਕਨੇਡਾ ਅਤੇ ਇੰਡੀਆ ਵਿੱਚ ਤਜ਼ਰਬੇਕਾਰ ਮਾਹਿਰ ਵਕੀਲਾਂ ਦੀ ਟੀਮ ਹੈ।
- ਜ਼ਮੀਨ/ਜਾਇਦਾਦ ਦੀ ਮੁਹੱਲੀ/ਵੇਚ ਸੰਬੰਧੀ ਕੋਈ ਵੀ ਮਸਲਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਸਾਨੂੰ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।



**A Plus**  
Immigration & NRI Solutions  
nriservicecalgary@gmail.com

A-Class Auto Body Ltd.

Now Operating as

## FIX AUTO CALGARY NORTH EAST

Complete Collision Repairs & Painting



ਆਟੋ ਬਾਡੀ ਦੇ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਕੰਮ ਗਰੰਟੀ  
ਦੇ ਨਾਲ ਵਾਜ਼ਬ ਦਾਮ 'ਤੇ ਕਰਵਾਉਣ  
ਲਈ ਜ਼ਰੂਰ ਆਓ।

**Mike Randev**  
**R.Gill**  
Tel : (403) 273-8889  
Fax : (403) 273-8812

**COLD IRON TRUCK CENTER**  
**SALE LEASING WARRANTY**

**212 - 6958 76 Ave NW, Edmonton**  
**+1-416-560-2250, +1-780-904-0005**  
**www.coldirontrucks.com**



**WE BUY, WE SELL  
TRUCKS & TRAILERS**



ਕਠੇਡਾ ਦੇ ਅਲਬਰਟਾ ਸੂਬੇ ਦੀ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਬਣਨ ਦੀ ਉਮੰਦਵਾਰ ਪੰਜਾਬਣ ਰਾਜਨ ਸਾਹਨੀ ਨੇ ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ ਦੇ ਕੈਲਗਰੀ ਦਫਤਰ ਆਕੇ ਆਪਣੇ ਵਿਚਾਰ ਪ੍ਰਗਟ ਕੀਤੇ

A photograph of a man with a beard and glasses, wearing a red turban and a light-colored checkered blazer, sitting at a desk and writing in a notebook. He is positioned next to a large window showing a bridge over water.



ਕਿਹੜੀਆਂ ਕਮੀਆਂ ਰਹਿ ਗਈਆਂ  
ਸਨ ਜਿਸ ਕਾਰਣ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਲਾਂਭੇ  
ਹੋਣਾ ਪਿਆ ਅਤੇ ਤੁਸੀਂ ਅੱਗੇ  
ਆਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ?

ਗਾਜਨ: ਚੁਹਨਾ ਦਾ ਵੱਡਾ ਗਲਤਾ  
 ਇਹ ਸੀ ਕਿ ਉਹ ਬੜੇ ਸਮੇਂ ਵਿੱਚ  
 ਜਿਆਦਾ ਕੁੱਝ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਸਨ  
 ਪਰ ਹਰ ਪਾਸੇ ਜਿਆਦਾ ਛੇਡਛਾੜ  
 ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਤਾਂ ਉਸ ਦੇ ਨਤੀਜੇ  
 ਕੁੱਝ ਚੰਗੇ ਨਹੀਂ ਮਿਲੇ।

ਅਲਬਰਟਾ ਸੂਬੇ ਦੇ ਵੋਟਰਾਂ ਨੂੰ ਕੀ  
ਕਹਿਣਾ ਚਾਹੇਗੇ ?

ਗਾਜਨ: 2 ਸਤੰਬਰ 2022 ਤੋਂ ਬਾਦ  
ਹਰ ਮੈਂਬਰ ਦੇ ਘਰ ਵੈਲਟ ਪੋਰ ਪੁੱਜ  
ਜਾਣਗੇ। ਮੈਂ ਸਾਰੇ ਵੈਟਰਾਂ ਨੂੰ ਖਾਸ  
ਕਰਕੇ ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ ਦੇ ਜ਼ਰੀਏ  
ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਈਚਾਰੇ ਨੂੰ ਵਿਸ਼ੇਸ਼  
ਅਪੀਲ ਕਰਦੀ ਹਾਂ, ਕਿ ਤੁਹਾਡੀ

ਜੇ ਪਾਲ ਦੁਰਾਹੁ, ਕਿ ਉਹੁਤਾ  
ਪੀ, ਤੁਹਾਡੀ ਭੈਣਿ ਇੱਕ ਪੰਜਾਬਣ  
ਪਹਿਲੀ ਬਾਰ ਪਾਰਟੀ ਲੀਡਰ ਅੱਤੇ  
ਅਲਬਰਟਾ ਦੀ ਪ੍ਰੀਮੀਅਰ ਬਣਨ  
ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ, ਸੋ ਤੁਸੀਂ ਮੈਨੂੰ ਵੇਟ  
ਜ਼ਰੂਰ ਪਾਇਓ। ਵੇਟ ਪਾਉਣ ਵੇਲੇ

ਇੱਸ ਗੱਲ ਦਾ ਖਿਆਲ ਜ਼ਰੂਰ  
 ਰੱਖਣਾ ਹੈ ਕਿ ਤੁਹਾਡੀ ਪਹਿਲੀ  
 ਪਸੰਦ ਰਾਜਨ ਸਾਹਨੀ ਹੀ ਹੋਣੀ  
 ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਸੇ ਵੀ  
 ਕਿਸਮ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵੋਟ  
 ਪਾਊਣ ਸਬੰਧੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੋਵੇ ਤਾਂ  
 ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ ਚੋਣ ਦਫਤਰ ਨਾਲ  
 Unit 2126, 4310 104 Ave  
 NE Calgary (AB) Phone  
 403 973 6618 ਉੱਪਰ  
 ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਪਾਠਕਾਂ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਉਸ ਗੱਲਬਾਤ ਦੇ ਕੁੱਝ ਅੰਸ਼ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹਨ।

**ਗਜਨ ਜੀ ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਲੀਡਰਸਿੱਪ ਰੇਸ ਦਾ ਹਿੱਸਾ ਕਿਉਂ ਬਣੋ ?**

ਗਜਨ: ਮੇਰਾ ਖਿਆਲ ਹੈ ਕਿ ਹੁਣ ਸਮਾਂ ਆ ਚੁੱਕਾ ਹੈ ਕਿ ਸਾਡੀਆਂ ਮੰਗਾਂ ਸਾਡੇ ਮਸਲਿਆਂ ਦੀ ਪੁਰਤੀ ਲਈ ਅਸੀਂ ਕੁੱਝ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ। ਸਾਡੀ ਪੰਜਾਬੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਅਤੇ ਸਮੁੱਚੇ ਅਲਬਰਟਾ ਵਾਸੀਆਂ ਵਿੱਚ ਇੱਨੀ ਕੁਝ ਤਾਕਤ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਮੇਰੀ ਮੱਦਦ ਕਰਕੇ ਅਲਬਰਟਾ ਦਾ ਭਵਿੱਖ ਬਦਲ ਸਕਦੇ ਹਨ ਜੋ ਪਾਰਟੀ ਵਾਸਤੇ ਵੀ ਚੰਗਾ ਹੈ ਅਤੇ ਅਲਬਰਟਾ ਵਾਸਤੇ ਵੀ ਚੰਗਾ ਹੈ। ਜਿਸ ਕਾਰਣ ਮੈਂ ਇਸ ਲੀਡਰਸਿੱਪ ਰੇਸ ਦਾ ਹਿੱਸਾ ਬਣੀ ਹਾਂ।

**ਲੋਕਾਂ ਵਿੱਚ ਮੈਂਬਰਸਿੱਪ ਪ੍ਰਤੀ ਇੰਨਾ ਉਤਸਾਹ ਕਿਵੇਂ ਬਣਾਅ ?**

ਗਜਨ: ਪਿਛਲੇ ਕੁੱਝ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਲੋਕ ਕੋਵਿਡ ਕਾਰਣ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਨਾਲ ਜੁੜ ਰਹੇ ਹਨ ਜਿਸ ਕਾਰਣ ਉਹ ਕੁੱਝ ਬਦਲਾਅ ਲੈਕੇ ਆਉਣ ਲਈ ਉਤਾਵਲੇ ਹਨ। ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਪਤਾ ਹੈ ਕਿ ਵੋਟ ਦੀ ਤਾਕਤ ਕੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਇਸ ਲਈ ਉਹ ਹੁਣ ਆਪਣੀ ਤਾਕਤ ਦੇ ਜ਼ਰੀਏ ਅਲਬਰਟਾ ਲਈ ਕੁੱਝ ਚੰਗਾ ਸੌਚਣ ਵਾਲੀ ਲੀਡਰਸਿੱਪ ਚੁਣਨ ਦਾ ਵਿਚਾਰ

ਖਦੇ ਹਨ।  
ਕਾਂਕੀ ਹੋਰ ਉਮੰਦਵਾਰ ਜੋ ਇਸ  
ਗੱਣ ਮੈਦਾਨ ਵਿੱਚ ਹਨ, ਉਹਨਾਂ  
ਨਾਲੋਂ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਤੁਸੀਂ  
ਹਰਤਰ ਉਮੰਦਵਾਰ ਕਿਸ ਤਰਾਂ  
ਮਝਦੇ ਹੋ ?

ਗਜਨ: ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡੀ ਗੱਲ ਕਿ ਮੈਂ  
ਇੱਕ ਸਫਲ ਪਰਵਾਰਿਕ ਜਿੰਦਗੀ  
ਸ਼ਹਿਰ ਵਾਲੀ 50 ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਵੱਧ  
ਮੁੰਨ ਦੀ ਉਮੰਦਵਾਰ ਹਾਂ।  
ਜੁਕਤ ਪਰਿਵਾਰ ਵਿੱਚ ਰਹਿਣਾ  
ਨਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਚਲਾਉਣਾ ਵੀ ਚੰਗੀ  
ਗਰਕਾਰ ਚਲਾਉਣ ਲਈ ਪਹਿਲੀ  
ਗੱਜੀ ਹੈ। ਆਇਲ ਐਡ ਗੈਸ ਦੇ  
ਤੁਹਾਂ ਕੇ ਕਿਥਾਲ ਹਨ ?

ਪੜਾਈ ਲਿਖਾਈ ਅਤੇ ਕੰਮ ਕਰਨ  
ਦਾ 20 ਸਾਲ ਦਾ ਤਜਰਬਾ  
ਹੈ ਜਿਹੜਾ ਕਿ ਹੋਰਨਾਂ ਕੋਲ ਨਹੀਂ  
ਹੈ ਅਲਬਰਟਾ ਆਇਲ ਐਡ ਗੈਸ  
ਉਪਰ ਨਿਰਭਰ ਸੂਬਾ ਹੈ, ਇਸ ਲਈ  
ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਢੂਜਿਆਂ  
ਨਾਲੋਂ ਵੱਧ ਯੋਗ ਸਮਝਦੀ ਹਾਂ  
ਗਜਨੀਤਕ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਲੰਮੇ  
ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਵੱਖ ਵੱਖ ਮੰਤਰਗਲਿਆਂ  
ਵਿੱਚ ਸੇਵਾਵਾਂ ਨਿਭਾ ਚੁੱਕੀ ਹਾਂ।  
ਅਲਬਰਟਾ ਸੂਬੇ ਦੀ ਪ੍ਰਭੂਸੱਤੋਂ ਬਾਬੇ  
ਤੁਹਾਂ ਕੇ ਕਿਥਾਲ ਹਨ ?

ਗਜਨ: ਜਦੋਂ ਅਸੀਂ ਕਨੇਡਾ ਦਾ  
ਹੀ ਇੱਕ ਹਿੱਸਾ ਹਾਂ ਤਾਂ ਫਿਰ ਇਹ  
ਕਿਵੇਂ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਜੇ ਕੋਈ

ਫੈਡਰਲ ਕਾਨੂੰਨ ਸਾਨੂੰ ਨਹੀਂ ਪਸੰਦ ਇਸ ਚੋਣ ਮਹਿਮ ਦੌਰਾਨ ਹੀ  
 ਅਤੇ ਅਸੀਂ ਉਸ ਨੂੰ ਨਾ ਦੇਖਿਆ ਹੈ ਕਿ ਮੀਡੀਆ ਦੇ ਕੁੱਝ  
 ਮੰਨੀਏ ਫੈਡਰਲ ਨਿਯਮਾਂ ਅਨੱਧਾਰ ਹਿੱਸੇ ਵੱਜੋਂ ਮੈਨੂੰ ਅਤੇ ਮੇਰੀਆਂ  
 ਹੀ ਤਾਂ ਸਾਡੇ ਵੱਡੇ ਵੱਡੇ ਰੋਣ ਵਾਲੀਆਂ ਅਤੇ ਮੇਰੀਆਂ  
 ਆਏ ਸਨ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਅੱਜ ਇੱਥੇ ਹਾਂ। ਮੈਂ ਅਲਭਰਟਾ ਦੇ ਵੱਖਰੇ ਹੋਣ ਵਾਲੀ  
 ਸੋਚ ਵਾਲੇ ਰੱਲੇ ਰੱਪੇ ਨੂੰ ਨਾ ਪਸੰਦ ਕਰਦੀ ਹਾਂ। ਕੀ ਗੱਲ ਅਸੀਂ ਭਵਿੱਖ ਵਿੱਚ ਕਨੇਡਾ ਦੇ ਟੁਕੜੇ ਟੁਕੜੇ ਕਰ ਦੇਵਾਂਗਾ ? ਮੈਂ ਇਸਦੇ ਹੱਕ ਵਿੱਚ ਨਹੀਂ  
 ਹਾਂ। ਤੁਸੀਂ ਕਦੀ ਮਹਿਸੂਸ ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿ ਕਿਸੇ ਇਸ ਚੋਣ ਮਹਿਮ ਦੌਰਾਨ ਹੀ  
 ਨਾ ਕਿਸੇ ਜਗ੍ਹਾ ਹਾਲੇ ਨਸਲੀ ਵਿਤਕਰਾ ਰਝਕਦਾ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ ?  
 ਰਾਜਨ: ਹਾਂ ਜੀ, ਮੈਂ ਮੇਰੀ ਆਪਣੀ

Digitized by srujanika@gmail.com

# ਗਲੋਬਲ ਫੈਸਟ ਕੈਲਗਰੀ 2022 ਵਿੱਚ ਪਹਿਲੇ ਦਿਨ ਭਾਰਤੀ ਸੰਗੀਤ ਗੰਜਿਆ

**GlobalFest**  
CELEBRATING WORLD OF DIFFERENCE  
**20 YEARS**

**INDIA** AUGUST 18 | **AUSTRIA** AUGUST 20 | **FRANCE** AUGUST 23 | **GERMANY** AUGUST 25 | **FINALE** AUGUST 27

OneWorld FESTIVAL | COMMITMENT  
CULTURAL PAVILIONS | PERFORMANCE STAGES | INTERNATIONAL FOOD | SPECTACULAR FIREWORKS



ਮੌਟਰੀ ਪੰਜਾਬੀ ਸੀਨੀਅਰਜ਼ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਕੈਲਗਰੀ ਨੇ ਪਬਲਿਕ ਲਈ ਸੈਡ  
ਬਣਾਕੇ ਦੇਣ ਵਿੱਚ ਮੱਦਦ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਦਾ ਸਨਮਾਨ ਕੀਤਾ

A photograph showing five men standing outdoors under a covered area. From left to right: a man in a dark suit and turban; a man in a white shirt; a man in a maroon shirt and turban holding a black plaque; a man in a purple shirt; and a man in a dark suit. To the right, a person's arm is visible holding a camera. In the background, there is a white banner with text and images related to the 'Monterey Punjabi Seniors Association'. The banner includes the association's name in English and Punjabi, along with a phone number: Ph: (403) 280-0839.



A photograph of a modern two-story house with a stone facade and dark garage doors. An orange box highlights the left side of the house. The Canadian flag is in the top right, and 'FOLLOW US' is in the bottom right.



1

**Bains Vision Centre**

ਅੱਖਾਂ ਦੇ ਮਸ਼ਹੂਰ ਡਾਕਟਰ ਜਸਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬੈਂਸ ਹੁਣ  
ਨਾਰਬ ਈਸਟ ਕੈਲਗਰੀ ਵਿੱਚ ਆ ਗਏ ਹਨ।  
ਹਰ ਕਿਸਮ ਦੀਆਂ ਬਰੈਂਡਡ ਐਨਕਾਂ ਵੀ ਮਿਲਦੀਆਂ ਹਨ

**Dr.Jaswinder S Bains**  
Ph.D., OD.

**Tel: 403-274-4514**  
**Fax: 403-274-4680**  
5218 Falbridge Dr NE, Calgary AB T3 L 3C1





ਵਿਨਸਪੋਰਟ ਡੇ ਲਾਜ ਨਵੀਨੀਕਰਨ ਪ੍ਰੋਜੈਕਟ ਲਈ ਜਾਰਜ ਚਾਹਲ ਮੈਂਬਰ ਕੈਨੇਡਾ ਅਤੇ ਜਰਮਨੀ ਵਿਚਾਲੇ ਹਾਈਡਰੋਜਨ ਪਾਰਲੀਮੈਂਟ ਵੱਲੋਂ 17 ਮਿਲੀਅਨ ਡਾਲਰ ਤੋਂ ਵੀ ਵੱਧ ਦੀ ਰਕਮ ਜਾਰੀ ਸਪਲਾਈ ਸਬੰਧੀ ਅਹਿਮ ਸਮਝੌਤਾ ਹੋਇਆ

ਕੈਲਗਰੀ (ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ ਬਿਊਰੋ) ਉਲੰਪਿਕ ਪਾਰਕ ਅਸਲ ਵਿੱਚ 1988 ਵਿੱਚ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਸੀ ਪਰ 35 ਸਾਲ ਪੁਰਾਣਾ ਹੋਣ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਵੀ ਹੁਣ ਇਹ ਨਵੀਂ ਦਿੱਖ ਵਿੱਚ ਦਿਖਾਈ ਦੇ ਵੇਂਗਾ। ਕੈਲਗਰੀ ਵਿੰਟਰ ਉਲੰਪਿਕ ਹੁਣ ਵਿਜ਼ਟਰਾਂ ਅਤੇ ਮਹਿਮਾਨਾਂ ਨੂੰ ਹੁਣ ਆਪਣੇ ਵੱਲ ਖਿੱਚੇਗਾ। ਕਿਊਂਕਿ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਇਸ ਦੇ ਨਵੀਨੀਕਰਣ ਲਈ 17 ਮਿਲੀਅਨ ਡਾਲਰ ਤੋਂ ਵੱਧ ਦੀ ਰਕਮ ਜਾਰੀ ਕੀਤੀ ਹੈ ਇਸ ਸਬੰਧੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੱਤਾਂ ਜਾਰਜ ਚਹਿਲ, ਐਮ ਪੀ ਨੇ ਕਿਹਾ, “ਮੈਂ



ਇੱਕ ਹੋਰ ਲਿਬਰਲ  
ਨਿਵੇਸ਼ ਦੀ ਘੋਸ਼ਣਾ ਵਿਚ  
ਕਰਨ ਲਈ ਬਹੁਤ  
ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਸੀ ਕਿ  
ਅਸੀਂ ਕੈਲਗਰੀ ਦੇ  
ਖੇਡ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ  
ਨਵੀਨੀਕਰਨ ਲਈ  
**17.4** ਮਿਲੀਅਨ ਵਾਤਾਂ  
ਡਾਲਰ ਤੋਂ ਵੱਧ ਦਾ  
ਨਿਵੇਸ਼ ਕਰ ਰਹੇ ਹਾਂ।  
ਹੁਣ ਕੈਲਗਰੀ ਵਾਲੇ  
ਇਸ ਦਾ ਭਰਪੂਰ  
ਫਾਇਦਾ ਉਠਾ  
ਸਕਣਗੇ ।

ਕੈਲਗਰੀ(ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ ਬਿਊਰੋ) ਕੈਨੇਡਾ ਅਤੇ ਜਰਮਨੀ ਹਾਈਡਰੋਜਨ ਦੀ ਸਪਲਾਈ ਸਬੰਧੀ ਇੱਕ ਅਹਿਮ ਸਮਝੌਤਾ ਕੀਤਾ ਜਿਸ ਤਹਿਤ ਸਾਲ 2025 ਤੋਂ ਕੈਨੇਡਾ ਦੁਆਰਾ ਜਰਮਨੀ ਨੂੰ ਰੋਜ਼ਾਨ ਐਕਸਪੋਰਟ ਕਰਨਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਇਸ ਸਮਝੌਤੇ ਦੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਹੋਸ਼ ਕਰਾਰ ਦਿੰਦਿਆਂ ਪ੍ਰਾਣ ਮੰਤਰੀ ਜਸਟਿਨ ਟਰੂਡੋ ਨੇ ਆਖਿਆ ਕਿ ਇਸ ਸਮਝੌਤੇ ਨਾਲ ਕਈ ਲਾਭ ਹੋਣਗੇ ਜਿਵੇਂ ਰੋਜ਼ਗਾਰ ਦੇ ਦਾ ਹੋਣਾ , ਕਲੀਨ ਐਨਰਜੀ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਅਤੇ ਇਸ ਨਾਲ ਸਾਰੀ ਵਰਤੋਂ ਰਾਹੀਂ ਮਦਦ ਮਿਲਣਾ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ। ਜਰਮਨੀ ਦੇ ਚਾਂਸਲਰ ਉਲ੍ਲਾਨ ਨੇ ਆਖਿਆ ਕਿ ਇਸ ਸਮਝੌਤੇ ਨਾਲ ਵਾਤਾਵਰਨ ਦੀ ਸੰਭਾਲ ਵਿਚ ਮੌਲੇਗੀ ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੁਵੱਲੇ ਸਬੰਧਾਂ ਲਈ ਵੀ ਇਸ ਦੀ ਅਹਿਮੀਅਤ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਕੀਤਾ

ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਜੋ ਬਾਇਡਨ ਨੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦਾ 10 ਹਜ਼ਾਰ ਡਾਲਰ ਤੱਕ ਦਾ ਕਰਜ਼ਾ ਮਾਫ਼ ਕੀਤਾ

ਐਡਮੰਟਨ (ਪੰਜਾਬੀ  
ਅਖਬਾਰ ਕਿਉਂਹੋ) ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ  
ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਜੋ ਆਬਾਇਡੇਨ ਨੇ  
ਅਹਿਮ ਐਲਾਨ ਕਰਦਿਆਂ  
ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੂੰ ਵੱਡੀ ਰਾਹਤ  
ਦਿੱਤੀ ਹੈ।

ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦੇ 10,000  
ਡਾਲਰ ਤੱਕ ਦੇ ਕਰਜ਼ਿਆਂ ਨੂੰ  
ਮੁਆਫ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ ਜਿਸ  
ਨਾਲ ਕਈ ਮਿਲੀਅਨ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ  
ਲਾਭ ਮਿਲੇਗਾ। ਇਸ ਤੋਂ



ਇਲਾਵਾ ਘੱਟ ਆਮਦਨ ਵਾਲੇ  
ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਲਈ 20,000  
ਡਾਲਰ ਤਕ ਦੀ ਕਰਜ਼ਾ  
ਮੁਆਫ਼ੀ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਹੈ।  
ਇਸ ਐਲਾਨ ਮੁਤਾਬਕ ਸਵੇਦਨ  
ਲੱਖ ਡਾਲਰ ਤੋਂ ਘੱਟ ਆਮਦਨ  
ਵਾਲੇ ਵਿਅਕਤੀ ਜਾਂ ਫਿਰ ਚਾਈ  
ਲੱਖ ਡਾਲਰ ਤੋਂ ਘੱਟ ਆਮਦਨ  
ਵਾਲੇ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਨੂੰ ਇਸ  
ਕਰਜ਼ਾ ਮੁਆਫ਼ੀ ਦਾ ਲਾਭ  
ਮਿਲੇਗਾ।

# ਵਿਸ਼ਵ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਗਾਇਕ ਅਗਿਰਦਾ ਲੁਹਾਰ ਵੱਲੋਂ ਯਮਲਾ ਘਰਾਣੇ ਦੇ ਹੀਰੇ ਵਿਜੇ ਯਮਲਾ ਦਾ ਕੈਂਠੇ ਨਾਲ ਸਨਮਾਨ

ਗਲਾਸਗੇ (ਮਨਦੀਪ ਖੁਮੰਨੀ ਸਿੰਮਤੁਪੁਰਾ) ਪੰਜਾਬੀ ਸੰਗੀਤ  
 ਜਗਤ ਵਿੱਚ ਜਨਾਬ ਆਲਮ ਲੁਹਾਰ ਤੇ ਉਸਤਾਦ ਲਾਲ ਚੰਦ ਯਮਲ  
 ਜੱਟ ਜੀ ਦੇ ਘਰਾਣੇ ਕਿਸੇ ਜਾਣ-  
 ਪਛਾਣ ਦੇ ਮੁਹਤਾਜ਼ ਨਹੀਂ ਹਨ। ਜਦੋਂ  
 ਇਹਨਾਂ ਦੋਹਾਂ ਘਰਾਣਿਆਂ ਦੇ ਚਿਰਗਾ  
 ਆਰਿਵ ਲੁਹਾਰ ਤੇ ਵਿਜੇ ਯਮਲਾ ਇੱਕ  
 ਦੁਜੇ ਨੂੰ ਗਲਵੱਕੜੀ ਪਾਉਂਦੇ ਹੋਣ ਤਾਂ  
 ਇੱਉਂ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ ਜਿਵੇਂ  
 ਚੜ੍ਹਦੇ ਤੇ ਲਾਹਿੰਦੇ ਪੰਜਾਬ ਨੇ ਇੱਕ ਦੂਜੇ  
 ਨੂੰ ਕਲਾਵੇ 'ਚ ਲੈ ਲਿਆ ਹੋਵੇ।  
 ਬਰਤਾਨੀਆ ਫੇਰੀ 'ਤੇ ਆਏ ਵਿਜੇ  
 ਯਮਲਾ ਵੱਲੋਂ ਆਰਿਵ ਲੁਹਾਰ ਜੀ ਨਾਲ  
 ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਮਿਲਣੀ ਕੀਤੀ, ਜਿਸ ਦੌਰਾਨ  
 ਵਿਜੇ ਯਮਲਾ ਨੇ ਆਪਣੇ ਭਰਾ ਰਵੀ  
 ਯਮਲਾ ਵੱਲੋਂ ਬਹੁਤ ਹੀ ਗੀਝਾਂ ਨਾਲ ਤਿਆਰ ਕੀਤੀ ਤੂੰਬੀ ਆਰਿਵ  
 ਲੁਹਾਰ ਜੀ ਦੇ ਬੇਟੋਂ ਨੂੰ ਭੇਟ ਕੀਤੀ। ਨਾਲ ਹੀ ਵਿਜੇ ਵੱਲੋਂ ਦੂਸਰੇ ਬੇਟੇ ਨੂੰ  
 ਬੁਘਦੂ ਸਾਜ਼ ਵੀ ਪਿਆਰ ਸਹਿਤ ਭੇਟ ਕੀਤਾ। ਦੋਵੇਂ ਘਰਾਣਿਆਂ ਦੇ



ਫੈਡਰਲ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਕੈਲਗਰੀ ਦੇ ਹਵਾਈ ਅੱਡੇ  
ਲਈ 2 ਮਿਲੀਅਨ ਡਾਲਰ ਦੇ ਕਰੀਬ ਮੱਦਦ ਦਿੱਤੀ



ਨਸਲਵਾਦ ਦੀ ਸਮੱਸਿਆ ਸਬੰਧੀ  
ਘਟਨਾਵਾਂ ਨੂੰ ਲੈਕੇ ਪੁਲਿਸ ਚਿੰਤਤ ਹੈ

ਕੈਲਗਰੀ(ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ ਕ੍ਰਿਊਰੋ) ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਨਸਲਵਾਦ ਦੀ ਸਮੱਸਿਆ ਕਈ ਦਹਿਕਿਆਂ ਤੋਂ ਚੱਲ ਰਹੀ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਵਰਤਾਰਾ ਰਕਣ ਦਾ ਨਾਮ ਨਹੀਂ ਲੈ ਰਿਹਾ। ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਜਸਟਿਨ ਟਰੂਡੋ ਸਮੇਤ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਸਾਰੇ ਹੀ ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਆਗੂਆਂ ਵੱਲੋਂ ਇਸ ਵਰਤਾਰੇ ਖਿਲਾਫ਼ ਬਿਆਨ ਦਿੱਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਨਸਲਵਾਦ ਜਿਹੀ ਬੁਰਾਈ ਤੋਂ ਦੂਰ ਰਹਿਣ ਲਈ ਅਪੀਲਾਂ ਵੀ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਪਰ ਆਏ ਦਿਨ ਸੱਸਲ ਮੀਡੀਆ ਉਪਰ ਅਜਿਹੀਆਂ ਵੀਡੀਓ ਜਾਂ ਪੋਸਟਾਂ ਵਾਇਰਲ ਹੁੰਦੀਆਂ ਰਹਿੰਦੀਆਂ ਹਨ ਜਿਸ ਵਿਚ ਕੋਈ ਵਿਅਕਤੀ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਨੂੰ ਰੰਗ, ਨਸਲ ਜਾਂ ਪਿਛੋਕੜ ਦੇ ਆਧਾਰ ਤੇ ਜ਼ਲੀਲ ਕਰਦਾ ਨਜ਼ਰ ਆਉਂਦਾ ਹੈ। ਪਰ ਪੁਲਿਸ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਨਸਲੀ ਵਿਤਕਰੇ ਦੀਆਂ ਸਿਰਫ਼ ਵੀਡੀਓ ਨਾ ਬਣਾਈਆਂ ਜਾਣ ਸਗੋਂ ਇਸ ਸਬੰਧੀ ਪੁਲਿਸ ਨੂੰ ਵੀ ਸ਼ਕਾਇਤ ਦਰਜ ਕਰਵਾਈ ਜਾਵੇ।

ਕੈਲਗਰੀ (ਪੰਜਾਬੀ ਅਤੇ ਹਵਾਈ ਭਾਸ਼ਾਵਿਖੀ) ਦੀ ਸੰਬੰਧਿਤ ਵਿਚਾਰ ਵਿੱਚ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀਆਂ ਯਾਤਰਾ ਦੱਸਿਆ ਕਿ 1.9 ਮਿਲੀਅਨ ਡਾਕਾਰੀ ਕਾਰਨ ਕੈਨੇਡਾ ਭਰ ਦੇ ਸਬੰਧੀ ਯੋਜਨਾਵਾਂ ਨੂੰ ਸਮਝਣ ਦੀ ਮੱਦਦ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਦਿੱਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ ਤਾਂ ਹਵਾਈ ਸਫਰ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਦਰਪੇਸ਼ ਆਉਂਦੀਆਂ ਵਿੱਚ ਪਏ ਭਾਰੀ ਵਿਘਨ ਅੱਡੇ ਤੇ ਯਾਤਰੀਆਂ ਲਈ ਸੇਵਾਵਾਂ ਮੁਸਕਿਲਾਂ ਤੋਂ ਛੁਟਕਾਰਾ ਮਿਲ ਸਕੇ ਯਾਤਰੀਆਂ ਨੂੰ ਵੱਡੀਆਂ ਨੂੰ ਬਿਹਤਰ ਬਣਾਉਣ ਲਈ। ਉਹਨਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਲਿਬਰਲ ਆਂ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰਨਾ ਫੌਂਡਿੰਗ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸਰਕਾਰ ਹਮੇਸ਼ਾ ਹੀ ਕੈਲਗਰੀ ਹਾਲਾਂਕਿ ਇਸ ਸੰਬੰਧੀ ਵੱਲੋਂ ਆਖਿਆ ਹੈ। ਕੈਲਗਰੀ ਸਕਾਈਵਿਊ ਤੋਂ ਏਅਰਪੋਰਟ ਅਤੇ ਕੈਲਗਰੀ ਸੇਵਰ ਪਾਰਲੀਮੈਂਟ ਜੰਨਸ ਚਾਹਲ ਵਾਸੀਆਂ ਦੀ ਮੱਦਦ ਲਈ ਉਹਨਾਂ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਆਖਿਆ ਹੈ ਕਿ ਮਹਾਮਾਰੀ ਉਪਰੰਤ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੰਦਿਆਂ ਦੇ ਨਾਲ ਹੈ।

The image is a full-page advertisement. On the left, there's a photograph of industrial embroidery machines with colorful threads. Next to it is a stylized map of India containing a photo of three women in traditional Indian dresses. The central focus is a large yellow 'Disha Maa' logo on a blue brick wall background. To the right is a woman in a bright yellow and green sari. Text in Gurbani script is overlaid throughout the ad.

**Sidhu Accounting & Financial Services**

**Accounting Services**

- Personal Tax Returns
- Corporate Tax Returns
- Computerized Bookkeeping
- T4's
- Record of Employment

**Financial Services**

- RRSP
- Life Insurance
- Term Life
- Universal Life
- Critical Illness Insurance
- Segregated Funds

**IQBAL SIDHU** (403) 568-2667

ਛੋਟੇ ਵੱਡੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਬਿਜ਼ਨਸ ਲਈ ਅਕਾਊਂਟਿੰਗ  
ਦੀ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਈ ਇਕਬਾਲ ਸਿੱਧੂ ਨੂੰ ਕਾਲ ਕਰੋ।

#202, 4656 Weswinds Drive NE, Calgary AB T3J 3Z5

**PEEL  
FINANCIAL**

LEASING & FINANCE

*Experts in  
Commercial & Industrial Finance  
Heavy Equipment Transportation*

ਪੀਲ ਫਾਇਨਾਂਸੀਅਲ ਵਾਲੇ ਹੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਬਣਾ ਸਕਦੇ  
ਨੇ ਹੈਵੀ ਡਿਊਟੀ ਟਰੱਕ ਟ੍ਰੈਲਰ, ਟਰੱਕ ਦੇ ਮਾਲਕ

**Jatinder Gill**  
Jay@peelfinancial.ca  
**306 880 3869**  
**(Winnipeg)**

**Davinder Gill**  
Lease Account Manager  
dave@peelfinancial.ca  
**306 490 2205**

**SUPERVISA INSURANCE**

**RESP & RRSP  
CRITICAL ILLNESS  
INSURANCE  
LIFE INSURANCE  
MORTGAGE  
INSURANCE  
TRAVEL INSURANCE**

**Punjab Insurance Inc**  
"Your Local Insurance Advisor"

**VISITOR INSURANCE**

ਘਰ ਬੈਠੇ ਹੀ ਆਨ ਲਾਈਨ ਸੇਵਾਵਾਂ ਵੀ  
ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ

**90 DAYS NEW IMMIGRANT INSURANCE**

**NAVDEEP JASWAL**  
Financial Advisor

**403 909 4141**

A professional woman with long dark hair, wearing a red blazer over a black top, stands on the right side of the advertisement, smiling.

**INDIA PALACE** 

*Restaurant & Sweets*

ਤੁਹਾਡੇ ਏਰੀਏ ਵਿੱਚ ਈਸਟ ਇੰਡੀਅਨ ਰੈਸਟੋਰੈਂਟ ਜਿੱਥੇ ਤੁਸੀਂ  
ਸਵਾਦੀ ਖਾਣੇ ਤਾਜੇ ਸਮੇਂ, ਗੋਲਗਪੈ, ਚਾਟ ਬਗੈਰਾ ਅਤੇ ਤਾਜ਼ੀਆਂ  
ਮਠਿਆਈਆਂ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਮਸਾਲਾ-ਡੋਸਾ ਅਤੇ ਇਡਲੀ  
ਸਾਂਬਰ ਆਦਿ ਦਾ ਆਨੰਦ ਮਾਣ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਮੱਕੀ ਦੀ ਰੋਟੀ ਸਰੋਂ ਦਾ ਸਾਗ

**We do Catering for all Occasions Call us for Advance Booking!**

**Lunch Special : 7 Days A Week**

**10% OFF for Catering only**

**Now We Open  
7 Days a week**

**Ph : 403-285-3097**

**Cell : 403-870-3227**

**Bay #10, 5700, Falsbridge Dr. N.E Calgary, T3J 3H4**

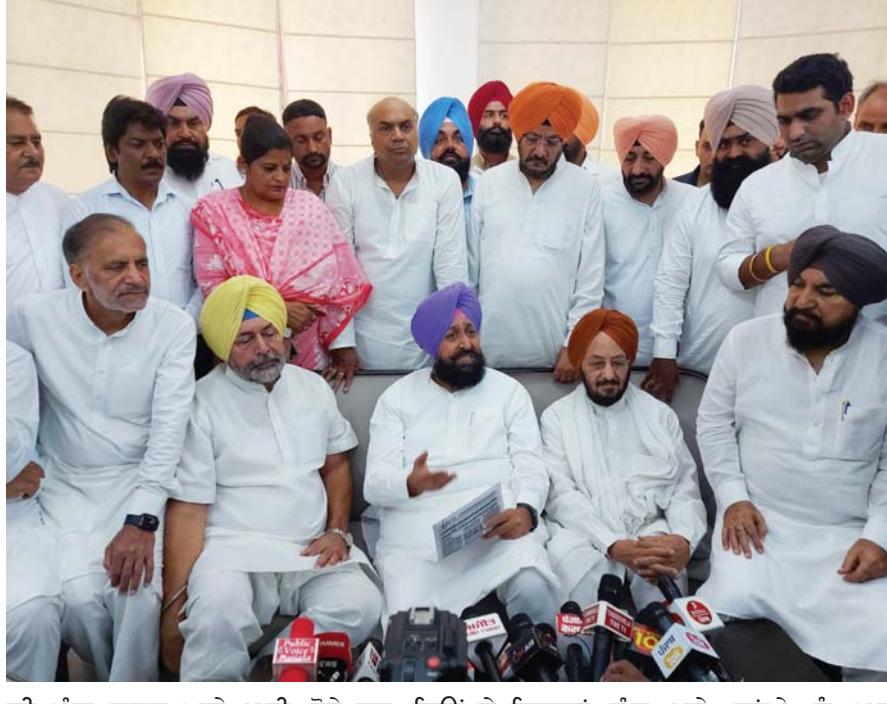


# ਖਬਰ ਪੰਜਾਬ ਤੋਂ ਆਈ ਐ ਬਈ--

**ਕੈਪਟਨ ਦੀਆਂ ਫਾਈਲਾਂ ਖੁੱਲ੍ਹੀਆਂ ਤਾਂ 3400 ਕਰੋੜ ਨਿਕਲਣਗੇ : ਪ੍ਰਤਾਪ ਬਾਜਵਾ**

- ਪ੍ਰਨੀਤ ਕੌਰ ਨਹੀਂ ਹੋਣਗੇ ਕਾਂਗਰਸ ਦੇ ਉਮੀਦਵਾਰ - ਅਮ ਆਦਮੀ ਪਾਰਟੀ ਸਰਕਾਰ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਫੇਲ੍ਹ

ਪਟਿਆਲਾ (ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ ਬਿਉਂਟੇ): ਪੰਜਾਬ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਵਿੱਚੋਂ ਧਿਰ ਦੇ ਨੇਤਾ ਅਤੇ ਸੀਨੀਅਰ ਕਾਂਗਰਸੀ ਆਗੂ ਪ੍ਰਤਾਪ ਸਿੰਘ ਬਾਜਵਾ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸਾਬਕਾ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਕੈਪਟਨ ਅਮਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਖਿਲਾਫ਼ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਨ ਤੋਂ ਆਪ ਸਰਕਾਰ ਡਰ ਰਹੀ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜੇਕਰ ਕੈਪਟਨ ਅਮਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਦੀਆਂ ਫਾਈਲਾਂ ਖੋਲ੍ਹੀਆਂ ਜਾਣ 'ਤੇ ਸਥਤ ਕਾਰਵਾਈ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕੋਲੋਂ 3400 ਕਰੋੜ ਰੁਪਏ ਨਿਕਲਣਗੇ। ਇਸ ਲਈ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕੇ ਆਪਣਾ ਡਰ ਦੂਰ ਕਰਕੇ ਕੈਪਟਨ ਖਿਲਾਫ਼ ਕਾਰਵਾਈ ਆਰੰਭੀ ਜਾਵੇ। ਪ੍ਰਤਾਪ ਬਾਜਵਾ ਪਟਿਆਲਾ ਦੇ ਸਰਕਟ ਹਾਊਸ ਵਿਖੇ ਪ੍ਰੈਸ ਕਾਨਫਰੰਸ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰ ਰਹੇ ਸਨ। ਵਿੱਚੋਂ ਧਿਰ ਦੇ ਨੇਤਾ ਪ੍ਰਤਾਪ ਸਿੰਘ ਬਾਜਵਾ ਨੇ ਜਿਥੇ ਸੱਤਾ ਧਿਰ ਨੂੰ ਕਟਹਿਰੇ ਵਿੱਚ ਖੜ੍ਹਾ ਕੀਤਾ ਉਥੋਂ ਹੀ ਸਾਬਕਾ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਕੈਪਟਨ ਕੈਪਟਨ ਅਮਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਮਹਾਰਾਣੀ ਪ੍ਰਨੀਤ ਕੌਰ ਤੇ ਵੀ ਸ਼ਬਦੀ ਵਾਰ ਕੀਤੇ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਕਾਂਗਰਸ ਨੂੰ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲੌਟਿਆ ਹੈ। ਪ੍ਰਤਾਪ ਬਾਜਵਾ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮਹਾਰਾਣੀ ਪ੍ਰਨੀਤ ਕੌਰ ਲੋਕ ਸਭਾ ਹਲਕੇ ਪਟਿਆਲਾ ਤੋਂ ਕਾਂਗਰਸ ਦੇ ਉਮੀਦਵਾਰ ਨਹੀਂ ਹੋਣਗੇ। ਇਸ ਵਾਰ ਪਟਿਆਲਾ ਹਲਕੇ ਤੋਂ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਆਗੂ ਨੂੰ ਟਿਕਟ ਦੇ ਕੇ ਸੰਸਦ 'ਚ ਜਾਣ ਦਾ ਮੌਕਾ ਦੇਵਾਂਗੇ ਤੇ ਕਾਂਗਰਸ ਪਾਰਟੀ ਆਪਣਾ ਮਜ਼ਬੂਤ ਕੈਂਡੀਡੇਟ ਖੜ੍ਹਾ ਕਰਕੇ ਉਹਨੂੰ ਵੱਡੀ ਜਿੱਤ ਦਰਜ ਕਰਾਉਣ ਵਿੱਚ ਅਹਿਮ ਰੋਲ ਅਦਾ ਕਰੇਗੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪ੍ਰਨੀਤ ਕੌਰ ਹੁਣ ਕਾਂਗਰਸ ਦਾ ਹਿੱਸਾ ਨਹੀਂ ਰਹੇ ਹਨ ਇਸ ਲਈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਨੈਤਿਕਤਾ ਦੇ ਅਧਾਰ 'ਤੇ ਅਸਤੀਫ਼ਾ ਦੇ ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਬਾਜਵਾ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਦੀ ਪੰਜਾਬ ਫੇਰੀ ਦੌਰਾਨ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਭਗਵੰਤ ਮਾਨ ਕੋਈ



ਕੌਤੀ, ਜਦਕਿ ਇਹ ਸਹੀ ਮੰਕਾ ਸੀ ਕਿ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਖੁਦ ਆਪਣੇ ਘਰ ਚਲ ਕੇ ਆਏ ਸਨ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਬਾਰਡਰ ਖੇਲ੍ਹ ਕੇ ਸੈਟਰਲ ਏਸ਼ੀਆ ਮਾਰਕੀਟ ਟਰੇਡ ਖੋਲਣ ਦੀ ਵੀ ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਸੀ। ਪ੍ਰਤਾਪ ਬਾਜਵਾ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕੇ ਪਾਵਰਬੈਂਕ ਤੋਂ 25 ਹਜ਼ਾਰ ਕਰੋੜ ਦਾ ਕਰਜ਼ਾ ਹੈ, ਜਦਕਿ ਮੁਫ਼ਤਖੋਰੀ ਦੇ ਵਾਅਦੇ ਕਾਰਨ ਹੁਣ 17 ਹਜ਼ਾਰ ਕਰੋੜ ਦੀ ਮੁਫ਼ਤ ਬਿਜਲੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਉਧਰ ਸੈਟਰ ਨੇ ਇਕ ਨਵਾਂ ਕਾਨੂੰਨ ਲਿਆਂਦਾ ਹੈ ਕੇ ਜੇਕਰ ਬਿਜਲੀ ਖਰੀਦ ਦਾ ਪੈਸਾ ਲੋਟ ਹੋ ਗਿਆ ਤਾਂ 18 ਫੀਸਦੀ ਵਿਆਜ ਦੇਣਾ ਪਏਗਾ। ਇਸ ਨਾਲ ਹੋਰ ਵੀ ਕਰਜ਼ ਚੜ੍ਹੇਗਾ। ਕਾਂਗਰਸ ਦੇ ਸੀਨੀਅਰ ਆਗੂ ਪ੍ਰਤਾਪ ਸਿੰਘ ਬਾਜਵਾ ਨੇ ਆਮ ਆਦਮੀ ਪਾਰਟੀ ਤੋਂ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਸਾਧਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਕੀਮੇ ਸੈਸ਼ਨ ਲਈ ਲੰਬੀ ਉਡੀਕ ਕਰਨ ਵਾਲ ਕੈਂਸਰ ਦੇ ਮਰਗਜ਼ਾਂ ਵੱਲ ਸਰਕਾਰ ਦਾ ਕੋਈ ਧਿਆਨ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸਰਕਾਰ ਆਪਣੇ ਸਿਹਤ ਮੰਤਰੀ ਦੀ ਸਸਤੀ ਲੋਕਪ੍ਰਿਯਤਾ ਦੀ ਰਣਨੀਤੀ 'ਚ ਰੁੱਝੀ ਹੋਈ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪਿਛਲੇ ਕੁਝ ਮਹੀਨਿਆਂ ਤੋਂ ਮੈਡੀਕਲ ਵਿਭਾਗ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰੀ ਅਤੇ ਡਾਕਟਰ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਸੇਵਾਮੁਕਤੀ ਲੈ ਰਹੇ ਹਨ। ਇਸ ਨਾਲ ਜਿਥੇ ਆਮ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਪ੍ਰੈਸ਼ਾਨੀ ਹੋਣੇਗੀ, ਉਥੇ ਹੀ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਕਰਗਜ਼ਾਰੀ ਤੇ ਵੀ ਸਵਾਲੀਆ ਨਿਸ਼ਾਨ ਲਗਦਾ ਹੈ। ਪ੍ਰਤਾਪ ਸਿੰਘ ਬਾਜਵਾ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਐਂਡਵਾਂਸ ਕੈਂਸਰ ਇੰਸਟੀਚਿਊਟ ਕਮ ਹਸਪਤਾਲ 'ਚ ਓਨ ਕਾਲੋਜਿਸਟ ਦੀਆਂ 5 ਮਨਜ਼ੂਰਸ਼ਦਾ ਅਸਥੀਆਂ 'ਚੋਂ 4 ਸਰਕਾਰ ਦੀਆਂ ਗਲਤ ਤਰਜੀਹਾਂ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਇਸ ਦੀ ਗੰਭੀਰਤਾ ਨੂੰ ਵੀ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬੇਨਕਾਬ ਕਰਦੀਆਂ ਹਨ। ਪ੍ਰਤਾਪ ਸਿੰਘ ਬਾਜਵਾ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਚ ਆਯੁਸ਼ਮਾਨ ਸਕੀਮ ਤਹਿਤ ਲਖਾਂ ਲਕ੍ਕਾਂ ਨੂੰ ਲਾਭ ਮਿਲ ਰਿਹਾ ਸੀ ਪਰ ਦਿੱਲੀ ਦੇ ਮਾਡਲ ਤੇ ਮੁਹੱਲਾ ਕਲੀਨਿਕਾਂ ਨੂੰ ਤਰਜੀਹ ਦਿੰਦਿਆਂ ਇਸ ਸਕੀਮ ਨੂੰ ਵੀ ਬੰਦ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। ਹੁਣ ਆਮ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਇਲਾਜ ਕਰਾਉਣ ਲਈ ਪੈਸਾ ਦੇਣਾ ਪੈ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਹ ਸੂਬੇ 'ਚ ਡਾਕਟਰੀ ਹਾਲਾਤ ਬਾਰੇ ਸੱਚਮੁੱਚ ਇਕ ਦੁਖਦਾਈ ਗੱਲ ਹੈ। ਬਾਜਵਾ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕੈਂਸਰ ਦੇ ਮਰੀਜ਼ ਆਯੁਸ਼ਮਾਨ ਸਕੀਮ ਤਹਿਤ ਆਪਣਾ ਮੁਫ਼ਤ ਇਲਾਜ ਕਰਵਾ ਰਹੇ ਸਨ ਪਰ ਇਸ ਸਕੀਮ ਨੂੰ ਬੰਦ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਸੀਨੀਅਰ ਆਗੂ ਸਾਲਾਲ ਸਿੰਘ, ਸਾਬਕਾ ਵਿਧਾਇਕ ਹਰਦਿਆਲ ਸਿੰਘ ਕੰਬੋਜ, ਹਲਕਾ ਮੁਖੀ ਪਟਿਆਲਾ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸ਼ਰਮਾ, ਹਰਿੰਦਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਹੋਰੀਮਾਨ, ਮੋਹਿਤ ਮਹਿੰਦਰਾ, ਸੀਨੀਅਰ ਕਾਂਗਰਸੀ ਸੰਦੀਪ ਸਿੰਗਲਾ, ਹਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਨਿੱਪੀ, ਸੰਤੋਖ ਸਿੰਘ ਚੈਅਰਮੈਨ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਵੱਡੀ ਗਿਣਤੀ 'ਚ ਆਗੂ ਮੌਜੂਦ ਸਨ।

# ਪੰਜਾਬ 'ਚ ਲਗਾਤਾਰ ਵਧ ਰਹੇ ਨੇਂ ਏਡਜ਼ ਦੇ ਮਰੀਜ਼

→ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਇਹ ਸਕੀਮ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ, ਪਟਿਆਲਾ ਅਤੇ ਲੁਧਿਆਣਾ 'ਚ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਨ ਦੀ ਨੀਤੀ

ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ (ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ  
ਬਿਉਰੋ) - ਪੰਜਾਬ 'ਜ਼ ਏਡਿਸ਼ ਪੀਡਿੱਤ ਮਨੀਜ਼ਾਂ

ਬਲੁਰ) - ਪੰਜਾਬ ਚਈਡੜ ਪਾਂਤ ਸਰਗਜ਼ੀ  
ਦੀ ਗਿਣਤੀ 'ਚ ਲਗਾਤਾਰ ਵਾਪਾ ਹੋ ਰਿਹਾ  
ਹੈ। ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ 82 ਫੀਸਦੀ ਮਰੀਜ਼ਾਂ ਦੀ  
ਭਾਲ ਕਰ ਕੇ ਇਲਾਜ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ,  
ਥਾਕੀ ਬਚਦੇ 18 ਫੀਸਦੀ ਮਰੀਜ਼ਾਂ ਅਜੇ ਤੱਕ  
ਸਰਕਾਰੀ ਅਦਾਰਿਆਂ 'ਚ ਇਲਾਜ ਲਈ  
ਨਹੀਂ ਪਹੁੰਚ ਸਕੇ ਹਨ। ਭਾਰਤ ਅਤੇ  
ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਇਸ ਮਾਮਲੇ 'ਤੇ  
ਗੰਭੀਰਤਾ ਨਾਲ ਲੈਂਦਿਆਂ ਹੁਣ 18  
ਫੀਸਦੀ ਮਰੀਜ਼ਾਂ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਕਰਨ ਲਈ  
ਪ੍ਰੈਪੁਰਨ ਸੁਰੱਖਿਆ ਯੋਜਨਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤੀ ਜਾ  
ਰੀ ਹੈ। ਇਸ ਸਕੀਮ ਤਹਿਤ ਸਿਹਤ  
ਕਰਮਚਾਰੀ ਹਰ ਜ਼ਿਲ੍ਹੇ 'ਚ ਨਾਯਕ ਖੇਤਰਾਂ  
ਵਿਚ ਜਾ ਕੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਮਰੀਜ਼ਾਂ ਦੀ ਭਾਲ  
ਕਰਨਗੇ, ਫਿਲਹਾਲ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਇਹ  
ਸਕੀਮ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ, ਪਟਿਆਲਾ ਅਤੇ  
ਲੁਧਿਆਣਾ 'ਚ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਨ ਦੀ ਨੀਤੀ  
ਲੈ ਰਿਹਾ ਹੈ।



ਲੁਧਿਆਣਾ 'ਚ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਨ ਦੀ ਨੀਤੀ  
ਵਣਾਈ ਹੈ। ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਨੁਸਾਰ ਪੰਜਾਬ 'ਚ  
ਏਡਜ਼ ਦੇ ਮਰੀਜ਼ਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਵਧਦੀ ਜਾ-  
ਰੀ ਹੈ। ਨਸ਼ੇ ਅਤੇ ਹੋਰ ਕਾਰਨਾਂ ਕਰ ਕੇ ਲੋਕ  
ਏਡਜ਼ ਦੀ ਲਪੇਟ 'ਚ ਆ ਰਹੇ ਹਨ।  
ਅਮ੍ਰਿਤਸਰ ਦੀ ਗੱਲ ਕਰੀਏ ਤਾਂ ਇਥੇ ਸਾਲ  
1996 'ਚ ਏਡਜ਼ ਤੋਂ ਪੀੜਤ ਮਰੀਜ਼ਾਂ ਦੀ  
ਜਾਂਚ ਲਈ ਮੈਡੀਕਲ ਕਾਲਜ ਅੰਦਰ ਆਈ。  
ਆਰ. ਟੀ. ਕੇਂਦਰ ਦੀ ਸਥਾਪਨਾ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ

A close-up photograph of a medical professional's hands, wearing a white lab coat and a stethoscope, holding a bright red ribbon. The ribbon is shaped like a bow and is held gently between the fingers of both hands. The background is dark, making the red ribbon stand out.

ਵਲੋਂ, ਰਾਜਾਵ ਕੁਸਾਰ, ਪੰਜਾਬ ਏਡਜ਼ ਕੰਟਰੋਲ ਕੁਸਾਰ ਅਤੇ ਮਨੁੰ ਦੀ ਕੁਸਾਰ ਟੀਮ ਮੁਹਾਇਨਾ ਕਰਨ ਲਈ ਪੁੱਚੀ। ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਟੀ. ਵਿਜੇ ਸੀਸਿਆ ਕਿ ਅੱਚ. ਆਈ. ਵੀ. ਦਾ ਜੇਕਰ ਸਮੇਂ ਸਿਰ ਇਲਾਜ ਕਰਵਾਇਆ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਮਰੀਜ਼ ਦੀ ਕੀਮਤੀ ਜਾਨ ਬਚ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਅਗਲੇ ਹਫ਼ਤੇ ਤੋਂ ਇਹ ਪ੍ਰਯੰਸਕ ਤਹਿਤ ਕੰਮ ਕਰਨਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜਿੱਥੇ ਮਰੀਜ਼ਾਂ ਦੀ ਪਛਾਣ ਗੁਪਤ ਰੱਖੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ, ਉਥੇ ਹੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਕੇਂਦਰਾਂ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਪ੍ਰੋਸ਼ਾਨੀ ਤੋਂ ਦਵਾਈਆਂ ਦਿੱਤੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਏ. ਆਰ. ਟੀ. ਸੈਂਟਰ ਦਾ ਸਟਾਫ਼ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਅਤੇ ਲਗਨ ਨਾਲ ਮਰੀਜ਼ਾਂ ਦਾ ਇਲਾਜ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਅੱਚ. ਆਈ. ਵੀ. ਇਸ ਤੋਂ ਪੀੜੜਤ ਮਰੀਜ਼ਾਂ ਦੇ ਰਿਸਤੇਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਆਪਣਾ ਟੈਸਟ ਜ਼ਰੂਰ ਕਰਵਾਉਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਝਤਰਾ ਬਣਿਆ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ। ਜੇਕਰ ਸਮੇਂ ਸਿਰ ਬੀਮਾਰੀ ਦਾ ਪਤਾ ਲੱਗ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਹੋਰ ਬੀਮਾਰੀਆਂ ਉਸ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਲਪੇਟ 'ਚ ਨਹੀਂ ਲੈਂਦੀਆਂ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸਿਰਹਤ ਕਰਮਚਾਰੀ ਮਰੀਜ਼ਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਲਈ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਤਿਆਰ ਹਨ। ਇਸ ਮੌਕੇ 'ਚ ਮਰੀਜ਼ਾਂ ਦੀ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਮੈਨੇਜਰ ਮਨਪ੍ਰੀਤ ਵੀ ਹਾਜ਼ਰ ਸਨ।

**ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਜੰਗਲਾਤ ਘੁਟਾਲੇ 'ਚ ਈਂ.ਡੀ. ਦੀ  
ਐਂਟਰੀ, ਐਂਡ.ਆਈ.ਆਰ. ਦੀ ਕਾਪੀ ਮੰਗੀ**



# ਕਾਨੂੰਗ ਦਾ ਟਾਣਾ ਤਕਹਾ ਹ ਚੁਕਾ ਹ ਕਿ ਹੁਣ ਕੋਈ ਵਾਪਸੀ ਨਹੀਂ: ਕੈਪਟਨ

ਬਿਜਲੀ ਸੈਕਟਰ ਵਿੱਚ ਵੱਡੇ ਸੁਧਾਰ ਜਲਦ, ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਆਰਡੀਐਸਐਸ  
ਸਕੀਮ ਅਧੀਨ 25,237 ਕਰੋੜ ਰੁਪਏ ਦੀ ਕਾਰਜ-ਯੋਜਨਾ ਨੂੰ ਪ੍ਰਵਾਨਗੀ : ਈ.ਟੀ.ਓ

ਉਡਾਗੜ੍ਹ (ਪਨਾਂਧਾ ਅਥਵਾ ਪਿਵੁੰਦੀ) 24  
 ਪੰਡੇ ਮਿਆਰੀ ਬਿਜਲੀ ਸਪਲਾਈ ਦੇਣ ਦੇ ਉਦੇਸ਼ ਨਾਲ  
 ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਨੇ 25,237 ਕਰੋੜ ਰੁਪਏ ਦੀ ਕਾਰਜ  
 ਯੋਜਨਾ ਨੂੰ ਪ੍ਰਵਾਨਗੀ ਦੇ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ ਤਾਂ ਜੋ  
 ਸਪਲਟਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਬਿਜਲੀ ਦੀ ਸਪਲਾਈ ਵਿੱਚ ਹੋਰ ਸੁਧਾਰ  
 ਲਿਆਂਦਾ ਜਾ ਸਕੇ। ਰਿਫਾਰਮ-ਬੇਸਡ ਐਂਡ ਰਿਜਲਟ-  
 ਲਿੰਕਡ ਰੀਵੈੱਪਡ ਡਿਸਟ੍ਰੀਬਿਊਸ਼ਨ ਸੈਕਟਰ ਸਕੀਮ  
 ਆਗਡੀਐਸਐਸ) ਇੱਕ ਫਲੈਗਸ਼ਿਪ ਸਕੀਮ ਹੈ ਜਿਸਦਾ  
 ਉਦੇਸ਼ ਇੱਕ ਮਜ਼ਬੂਤ ਅਤੇ ਟਿਕਾਉ ਵੰਡ ਨੈਟਵਰਕ ਰਾਹੀਂ  
 ਡਿਸਟ੍ਰੀਬਿਊਸ਼ਨ ਕੰਪਨੀਆਂ ਦੀ ਕਾਰਜ-ਕੁਸ਼ਲਤਾ ਅਤੇ  
 ਵਿੱਤੀ ਸਹਿਰਤਾ ਵਿੱਚ ਸੁਧਾਰ ਕਰਨਾ ਹੈ।



ਇਸ ਸਬੰਧ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਾਦਿਆ ਬਿਜਲਾ  
ਮਿਤਰੀ ਹਰਭਜਨ ਸਿੰਘ ਈ.ਟੀ.ਓ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਇਸ  
ਸਕੀਮ ਤਹਿਤ 94 ਨਵੇਂ 66 ਕੇਵੀ ਸਬ ਸਟੇਸ਼ਨਾਂ ਨੂੰ  
ਕ੍ਰਾਰਜਸ਼ੀਲ ਕਰਨ ਅਤੇ ਕਮਵਾਰ 89 ਅਤੇ 382  
66/11 ਕੇਵੀ ਪਾਵਰ ਟਰਾਂਸਫ਼ਾਰਮਰਾਂ ਦੀ ਸਥਾਪਨਾ  
ਅਤੇ ਇਸ ਵਿੱਚ ਵਾਧੇ ਵਰਗੇ ਬੁਨਿਆਦੀ ਢਾਂਚੇ ਦੇ  
ਕੰਮ ਕੀਤੇ ਜਾਣਗੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਇਸ ਯੋਜਨਾ  
ਤਹਿਤ ਸਿਸਟਮ ਦੀ ਮਜ਼ਬੂਤੀ ਅਤੇ ਇਸ ਦੇ  
ਆਧੁਨਿਕੀਕਰਨ ਲਈ 66 ਕੇਵੀ ਟਰਾਂਸਫ਼ਿਸ਼ਨ ਲਾਈਨਾਂ

A photograph of a man with a beard, wearing a bright yellow turban and a brown vest over a white shirt. He is standing behind a dark wooden podium, gesturing with his right hand while speaking. The background is a plain, light-colored wall.

**ਗੁਰਾਟਮੰਡਲ ਖੇਡਾਂ 'ਚ ਹਿੱਸਾ ਲੈਣ ਵਾਲੇ ਖਿਡਾਰੀਆਂ ਦਾ ਸਨਮਾਨ —  
ਭਰਾਵੰਤ ਮਾਨ ਵੱਲੋਂ ਨਗਾਦ ਇਨਾਮਾਂ ਨਾਲ 23 ਖਿਡਾਰੀ ਸਨਮਾਨਤ**

ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ (ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ  
ਬਿਊਰੋ) - ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ  
ਭਗਵੰਤ ਮਾਨ ਨੇ ਬਰਮਿੰਘਮ ਵਿਖੇ  
ਹਾਲ ਹੀ ਵਿਚ ਹੋਈਆਂ  
ਗਾਸ਼ਟਰਮੰਡਲ ਖੇਡਾਂ ਵਿਚ ਹਿੱਸਾ ਲੈਣ  
ਵਾਲੇ ਪੰਜਾਬ ਦੇ 23 ਖਿਡਕੀਆਂ ਦਾ  
9.30 ਕਰੋੜ ਰੁਪਏ ਦੇ ਨਗਰ ਇਨਾਮ  
ਨਾਲ ਸਨਮਾਨ ਕੀਤਾ। ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ  
ਦੀ ਇਸ ਪਹਿਲਕਦਮੀ ਨਾਲ ਪੰਜਾਬ,  
ਬਰਮਿੰਘਮ ਰਾਸ਼ਟਰਮੰਡਲ ਖੇਡਾਂ ਦੇ  
ਖਿਡਕੀਆਂ ਦਾ ਸਨਮਾਨ ਕਰਨ  
ਵਾਲਾ ਦੇਸ਼ ਦਾ ਪਹਿਲਾ ਸੂਬਾ ਬਣ  
ਗਿਆ ਹੈ।

ਉਪਰਾਲਾ ਹੈ।”

ਖਿਡਕੀਆਂ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ  
ਕਰਦਿਆਂ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਖੇਡਾਂ ਦੇ  
ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਸੂਬੇ ਦੀ ਪ੍ਰਾਤਨ ਸ਼ਾਨ  
ਬਹਾਲ ਕਰਨ ਲਈ ਸੂਬਾ ਸਰਕਾਰ ਦੀ  
ਦਿੜ ਵਚਨ ਬੱਧਤਾ ਨੂੰ ਦੁਹਰਾਇਆ।  
ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਸ ਬਾਰੇ ਸੂਬੇ ਵੱਲੋਂ  
ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਸਿਰਤੋੜ ਯਤਨ ਕੀਤੇ  
ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਭਗਵੰਤ ਮਾਨ ਨੇ ਕਿਹਾ  
ਕਿ ਸੂਬੇ ਦੇ ਖਿਡਕੀਆਂ ਨੂੰ ਨਗਰ  
ਇਨਾਮਾਂ ਨਾਲ ਸਨਮਾਨਿਤ ਕੀਤਾ  
ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਤਾਂ ਜੋ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਅਤੇ  
ਹੋਰ ਉਭਰਦੇ ਪਿਛੀਆਂ

ਇਸੇ ਮਿਉਂਸਪਲ ਭਵਨ ਵਿਖੇ  
ਇਕੱਠੇ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਮੁੱਖ  
ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਕਿਹਾ, “ਇਹ ਸਾਡੀ  
ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਦੇਸ਼ ਦਾ ਨਾਮ ਰੈਨਜ਼  
ਕਰਨ ਲਈ ਤੁਹਾਡੇ ਵੱਲੋਂ ਕੀਤੀ  
ਗਈ ਕਰਜ਼ੀ ਮਿਹਨਤ ਦੇ ਸਤਿਕਾਰ  
ਵਿਚ ਇਕ ਨਿਮਾਣਾ ਜਿਹਾ

ਹੋ ਚੁਭਦਾ ਪਲ ਗਾਮ  
ਨੂੰ ਬੇਡਾਂ ਵਿਚ ਮੱਲਾਂ ਮਾਰਨ ਲਈ  
ਉਤਸਾਹਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕੇ।  
ਮੁੱਖਮੰਤਰੀ ਨੇ ਜੇਤੇ ਕੇ ਕਿਹਾ  
ਕਿ ਸਾਡੇ ਖਿਡਾਰੀਆਂ ਨੇ ਸੂਬੇ ਦਾ ਨਾਂ  
ਗੇਸ਼ਨ ਕੀਤਾ ਹੈ ਅਤੇ ਹੁਣ ਇਨ੍ਹਾਂ  
ਪ੍ਰਾਪਤੀਆਂ ਨੂੰ ਮਾਨਤਾ ਦੇਣ ਦੀ  
ਜਿੰਮੇਵਾਰੀ ਸੂਬਾ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਹੈ।



ਵਿਸਵ ਪੱਧਰ 'ਤੇ ਮੁਕਾਬਲਾ ਕਰਨ  
ਲਈ ਖੇਡਾਂ ਦੇ ਬੁਨਿਆਦੀ ਢਾਂਚੇ ਦੀ  
ਸਪਥ ਲੋੜ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਕਰਦੇ ਹੋਏ  
ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸਾਨੂੰ ਖੇਡਾਂ  
ਵਿੱਚ ਵਧੀਆ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨ ਕਰਨ ਦੀ  
ਪ੍ਰਤਿਭਾ ਕੁਦਰਤੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਉੱਤੇ  
ਵਿਰਾਸਤ ਵਿੱਚ ਮਿਲੀ ਹੋਅਤੇ ਸੱਕਰ  
ਮੰਕਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਤਾਂ ਇਹ  
ਖਿਡਾਰੀ ਪੂਰੀ ਦੁਨੀਆ ਵਿਚ ਹਿੰਮਤ

ਨਾਲ ਜੇਤੂ ਇਗਦਾ ਲੈ ਕੇ ਮੁਕਾਬਲੇ  
ਵਿਚ ਉਤਰਨਗੇ। ਭਗਵਾਂ ਮਾਨ ਨੇ  
ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਸ ਵਿਸਵ ਪੱਧਰੀ  
ਬੁਨਿਆਦੀ ਢਾਂਚੇ ਲਈ ਪੇਸ਼ੇਵਰ ਕੋਚਾਂ  
ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਖੁਗਾਕ ਅਤੇ ਹੋਰ  
ਸਹੂਲਤਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।

ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਸਪੱਸ਼ਟ ਤੌਰ 'ਤੇ ਕਿਹਾ  
ਕਿ ਸੁਧਾ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਪਿਛ ਪੱਧਰ 'ਤੇ  
ਨਵੇਂ ਸਟੇਡੀਅਮ ਬਣਾਉਣ ਲਈ

ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਖੇਡਾਂ ਦੇ ਬਹਿਰ ਵਿੱਚ  
ਵਾਧਾ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਜਿੱਥੋਂ ਕੁਦਰਤੀ ਤੌਰ  
ਉਤੇ ਪ੍ਰਤਿਭਾ ਪੇਦਾ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਪਰ ਦੌੜ  
ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਹੈ ਕਿ ਹੁਣ ਤੱਕ ਇਸ  
ਨੂੰ ਨਜ਼ਰਾਂਦਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ।  
29 ਅਗਸਤ ਤੋਂ ਸੁਰੂ ਹੋਈਆਂ 'ਖੇਡਾਂ  
ਵਤਨ ਪੰਜਾਬ ਦੀਆਂ' ਬਾਰੇ ਗੱਲ  
ਕਰਦਿਆਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਉਮੀਦ ਪ੍ਰਗਟਾਈ  
ਕਿ ਇਹ ਖੇਡਾਂ ਖਿਡਾਰੀਆਂ ਦੀ ਬੇਅੰਤ

ਉਗਜਾ ਨੂੰ ਸਕਾਰਾਤਮਕ ਦਿਸਾ ਵੱਡਿਆਂ ਨੂੰ ਵੱਡਾ ਹੁਲ  
ਲਿਜਾ ਕੇ ਸੁਥੇ ਵਿੱਚ ਦੇਣਗੇ।  
ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਨੂੰ ਵੱਡਾ ਹੁਲ  
ਦੇਣਗੀਆਂ। ਭਗਵਾਂ ਮਾਨ ਨੇ ਕਿ  
ਕਿ ਅਜਿਹੇ ਠੋਸ ਉਪਰ  
ਖਿਡਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਖੇਡਾਂ ਦੇ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ  
ਪ੍ਰਸਿੰਧੀ ਹਾਸਲ ਕਰਨ ਲਈ ਢੁਕ  
ਮੰਚ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨਗੀਆਂ।  
ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਇਸ ਗੱਲ 'ਤੇ

ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਸਕੂਲਾਂ ਵਿੱਚ ਖੇਡ  
ਸੱਭਿਆਚਾਰ ਨੂੰ ਪ੍ਰਲੋਤ ਕਰਨ ਲਈ  
ਸੁੱਬਾ ਸਰਕਾਰ ਡੀ.ਪੀ. ਅਤੇ  
ਪੀ.ਟੀ. ਆਈ. ਅਧਿਆਪਕਾਂ ਦੀ  
ਭਰਤੀ ਜੰਗੀ ਪੱਧਰ 'ਤੇ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ।  
ਖਿਡਾਰੀਆਂ ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਤਜਰਬੇ  
ਸਾਝੇ ਕਰਦਿਆਂ ਭਗਵੰਤ ਮਾਨ ਨੇ  
ਖੇਡਾਂ ਪ੍ਰਤੀ ਪਿਆਰ ਦਾ ਵੀ ਖੁਲਾਸਾ  
ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਹਾਕੀ ਨਾਲ  
ਪਿਆਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਪਿਤਾ ਤੋਂ  
ਵਿਰਸੇ ਵਿੱਚ ਸਿਲਿਆ ਹੈ।

ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਹਾਕੀ ਦੇ ਮਹਾਨ  
ਖਿਡਾਰੀਆਂ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਬਲਬੀਰ ਸਿੰਘ  
ਸੀਨੀਅਰ, ਸੁਰਜੀਤ ਸਿੰਘ, ਧਨਰਾਜ  
ਪਿੱਲੇ, ਗਗਨ ਅਜੀਤ ਸਿੰਘ ਅਤੇ  
ਹੋਰਾਂ ਖਿਡਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਵੀ ਯਾਦ ਕੀਤਾ  
ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਹਾਕੀ ਵਿੱਚ ਦੇਸ ਦਾ ਨਾਮ  
ਰੱਸਨ ਕੀਤਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਗੁਰਜੰਟ,  
ਮਨਪੀਤ, ਅਕਾਸਦੀਪ ਅਤੇ ਹੋਰਨਾਂ  
ਨੂੰ ਅਜੋਕੇ ਸਮੇਂ ਦੇ ਚਮਕਦੇ ਸਿਤਾਰੇ

ਦੱਸਦਿਆਂ ਆਸ ਪ੍ਰਗਟਾਈ ਕਿ ਦੇਸ  
ਇਨ੍ਹਾਂ ਮਹਾਨ ਖਿਡਾਰੀਆਂ ਦੇ ਸਹਾਰੇ  
ਇੱਕ ਵਾਰ ਫਿਰ ਤੋਂ ਵਿਸਵ ਪੱਧਰ  
ਉਤੇ ਸਫਲਤਾ ਦੀ ਇਕਾਰਤ  
ਲਿਖੇਗਾ। ਹਾਲੌਡ ਦੇ ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਡਰੈਗ  
ਫਲਿੱਕਰ ਡਾਲੋਰਿਸ ਜਾਨ ਬੋਲਲੈਂਡਰ,  
ਟੈਨਿਸ ਖਿਡਾਰਨਾਂ ਮਾਰਟੀਨਾ  
ਨਵਗਾਤੀਲੋਵਾ ਅਤੇ ਬੋਰਿਸ ਬੇਕਰ  
ਨੂੰ ਯਾਦ ਕਰਦਿਆਂ ਭਗਵੰਤ ਮਾਨ  
ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਅਜੋਕੇ ਸਮੇਂ ਵਿੱਚ ਖੇਡਾਂ  
ਦੇ ਨਿਯਮ ਬਹੁਤ ਬਦਲ ਰਹੇ ਹਨ,  
ਇਸ ਲਈ ਸਾਨੂੰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨਿਯਮਾਂ  
ਮੁਤਾਬਕ ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ ਢਲਣਾ  
ਹੋਵੇਗਾ। ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਖਾਸ ਤੌਰ  
ਉਤੇ ਕਿਕੜ ਖਿਡਾਰੀ ਹਰਲੀਨ  
ਦਿਓਲ ਦੇ ਇਗਲੈਂਡ ਖਿਲਾਫ਼ ਕੀਤੇ  
ਬੇਮਿਸਾਲ ਕੈਰੈ ਨੂੰ ਚੇਤੇ ਕੀਤਾ ਅਤੇ  
ਮਹਿਲਾ ਕਿਕੜ ਟੀਮ ਦੀ ਕਪਤਾਨ  
ਹਰਮਨਪੀਤ ਕੈਰੈ ਨੂੰ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਤੌਰ ਉਤੇ  
ਮੁਬਾਰਕਬਾਦ ਦਿੱਤੀ।

ਪੰਜਾਬ ਪੰਜਾਬ ਤੋਂ ਆਈ ਐ ਬਈ--

ਪੰਜਾਬ ਮੰਤਰੀ ਮੰਡਲ ਵੱਲੋਂ ਅਹਿਮ ਫੈਸਲੇ

# ਖੇਤੀਬਾੜੀ ਵਿਭਾਗ ਦੀਆਂ 359 ਅਤੇ ਸਿਵਲ ਜੱਜਾਂ ਦੀਆਂ 80 ਆਸਾਮੀਆਂ ਭਰਨ ਨੂੰ ਮਨਜ਼ੂਰੀ

ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ(ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ  
ਲਿਉਰ) - ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਭਗਵੰਤ ਮਾਨ  
ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਵਾਲੀ ਪੰਜਾਬ  
ਕੈਬਨਿਟ ਨੇ ਖੇਤੀਬਾੜੀ ਤੇ ਕਿਸਾਨ  
ਭਾਲਾਈ ਵਿਭਾਗ ਦੇ ਤਕਨੀਕੀ  
ਵਿਵਾਹ ਵਿੱਚ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਕਾਡਰ  
ਦੀਆਂ 359 ਆਸਾਮੀਆਂ ਸੱਧੀ  
ਭਰਤੀ ਰਾਹੀਂ ਭਰਨ ਨੂੰ ਪ੍ਰਵਾਨਗੀ  
ਦੇ ਦਿੱਤੀ।

ਇਸ ਸੰਬੰਧੀ ਫੈਸਲਾ ਪੰਜਾਬ  
ਸਿਵਲ ਸਕੱਤਰੇਤ-1 ਵਿੱਚ ਮੁੱਖ  
ਮੰਤਰੀ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਹੇਠ ਹੋਈ  
ਮੰਤਰੀ ਸ਼ੁਰੂ ਦੀ ਮੀਟਿੰਗ ਵਿੱਚ  
ਲਿਆ ਗਿਆ।

ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੱਤਾਂ ਮੁੱਖ  
ਮੰਤਰੀ ਦਾਦਤਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰਵਾਨਗੀ ਦੇ ਸਿਸਾਂ ਮਿਲੇਗੀ।

ਸਿਵਲ ਜੱਜਾਂ ਦੀਆਂ 80

ਆਸਾਮੀਆਂ ਭਰਨ ਦੀ ਮਨਜ਼ੂਰੀ :

ਕਾਰਨ ਕਾਰਜਪ੍ਰਤਾਲਾ ਉਤੇ ਮਾੜਾ ਕੈਬਨਿਟ ਨੇ ਸਿਵਲ ਜੱਜਾਂ (ਜੂਨੀਅਰ  
ਅਸਰ ਪੈ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਇਨ੍ਹਾਂ (ਡਿਵੀਜ਼ਨ) ਦੀਆਂ 80

ਆਸਾਮੀਆਂ ਵਿੱਚ ਬੇਤੀਬਾੜੀ

ਆਸਾਮੀਆਂ ਨੂੰ ਪੰਜਾਬ ਸਿਵਾਲ ਵਿਕਾਸ ਅਫਸਰ ਦੀਆਂ 200,

ਸਰਵਿਸ ਕਾਰਜ ਦੇ

ਖੇਤੀਬਾੜੀ ਸੱਥ ਸਿਸਾਕਾਰਨ ਦੀਆਂ

ਦਾਇਰੇ ਵਿੱਚੋਂ ਕਢ ਕੇ ਪੰਜਾਬ ਤੇ

ਕਲਾਸ-4/ਸਫ਼ਾਈ ਸੇਵਕਾਂ ਦੀਆਂ ਤੋਂ ਪ੍ਰਵਾਨਗੀ ਹੋਣੀ ਹੈ।

ਇਹ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਨਵੇਂ ਸੂਟੀਸ਼ਾਲੀ

ਅਸਾਮੀਆਂ ਭਰਨ ਨਾਲ ਯੋਗੀ ਅਤੇ

ਵਿਕਾਸ ਕਾਰਜ ਨੂੰ ਸੁਚਾਰੂ ਤਕਨੀਕੀ

ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਨੀ ਪ੍ਰਵਾਨਗੀ ਹੈ।

ਨਾਲ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਅਤੇ ਕਿਸਾਨ

ਮਦਦ ਮਿਲੇਗੀ।

ਨੂੰ ਸੁਹੂਲਤਾਂ ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਕੁਝਾਵਟ

497 ਵੈਟਰਨਗੀ ਫਾਰਮਾਸਿਸਟਾਂ

ਅਤੇ 498 ਕਲਾਸ-4/ਸਫ਼ਾਈ

ਸੇਵਕਾਂ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ

ਵਿੱਚ ਵਾਧੇ

ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਕ ਪ੍ਰਾਲਕਾਂ

ਨੂੰ ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਕ ਦੀ ਸਿਹਤ

ਦਾ ਫੈਸਲਾ

ਸੇਵਾਵਾਂ

ਵਿੱਚ ਵਾਧੇ

ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਕ ਪ੍ਰਾਲਕਾਂ

ਨੂੰ ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਕ ਦੀ ਸਿਹਤ

ਦਾ ਫੈਸਲਾ

ਸੇਵਾਵਾਂ

ਵਿੱਚ ਵਾਧੇ

ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਕ ਪ੍ਰਾਲਕਾਂ

ਨੂੰ ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਕ ਦੀ ਸਿਹਤ

ਦਾ ਫੈਸਲਾ

ਸੇਵਾਵਾਂ

ਵਿੱਚ ਵਾਧੇ

ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਕ ਪ੍ਰਾਲਕਾਂ

ਨੂੰ ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਕ ਦੀ ਸਿਹਤ

ਦਾ ਫੈਸਲਾ

ਸੇਵਾਵਾਂ

ਵਿੱਚ ਵਾਧੇ

ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਕ ਪ੍ਰਾਲਕਾਂ

ਨੂੰ ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਕ ਦੀ ਸਿਹਤ

ਦਾ ਫੈਸਲਾ

ਸੇਵਾਵਾਂ

ਵਿੱਚ ਵਾਧੇ

ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਕ ਪ੍ਰਾਲਕਾਂ

ਨੂੰ ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਕ ਦੀ ਸਿਹਤ

ਦਾ ਫੈਸਲਾ

ਸੇਵਾਵਾਂ

ਵਿੱਚ ਵਾਧੇ

ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਕ ਪ੍ਰਾਲਕਾਂ

ਨੂੰ ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਕ ਦੀ ਸਿਹਤ

ਦਾ ਫੈਸਲਾ

ਸੇਵਾਵਾਂ

ਵਿੱਚ ਵਾਧੇ

ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਕ ਪ੍ਰਾਲਕਾਂ

ਨੂੰ ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਕ ਦੀ ਸਿਹਤ

ਦਾ ਫੈਸਲਾ

ਸੇਵਾਵਾਂ

ਵਿੱਚ ਵਾਧੇ

ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਕ ਪ੍ਰਾਲਕਾਂ

ਨੂੰ ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਕ ਦੀ ਸਿਹਤ

ਦਾ ਫੈਸਲਾ

ਸੇਵਾਵਾਂ

ਵਿੱਚ ਵਾਧੇ

ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਕ ਪ੍ਰਾਲਕਾਂ

ਨੂੰ ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਕ ਦੀ ਸਿਹਤ

ਦਾ ਫੈਸਲਾ

ਸੇਵਾਵਾਂ

ਵਿੱਚ ਵਾਧੇ

ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਕ ਪ੍ਰਾਲਕਾਂ

ਨੂੰ ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਕ ਦੀ ਸਿਹਤ

ਦਾ ਫੈਸਲਾ

ਸੇਵਾਵਾਂ

ਵਿੱਚ ਵਾਧੇ

ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਕ ਪ੍ਰਾਲਕਾਂ

ਨੂੰ ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਕ ਦੀ ਸਿਹਤ

ਦਾ ਫੈਸਲਾ

ਸੇਵਾਵਾਂ

ਵਿੱਚ ਵਾਧੇ

ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਕ ਪ੍ਰਾਲਕਾਂ

ਨੂੰ ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਕ ਦੀ ਸਿਹਤ

ਦਾ ਫੈਸਲਾ

ਸੇਵਾਵਾਂ

ਵਿੱਚ ਵਾਧੇ

ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਕ ਪ੍ਰਾਲਕਾਂ

ਨੂੰ ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਕ ਦੀ ਸਿਹਤ

ਦਾ ਫੈਸਲਾ

ਸੇਵਾਵਾਂ

ਵਿੱਚ ਵਾਧੇ

ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਕ ਪ੍ਰਾਲਕਾਂ

ਨੂੰ ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਕ ਦੀ ਸਿਹਤ

ਦਾ ਫੈਸਲਾ

ਸੇਵਾਵਾਂ

ਵਿੱਚ ਵਾਧੇ

ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਕ ਪ੍ਰਾਲਕਾਂ

ਨੂੰ ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਕ ਦੀ ਸਿਹਤ

ਦਾ ਫੈਸਲਾ

ਸੇਵਾਵਾਂ

ਵਿੱਚ ਵਾਧੇ

ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਕ ਪ੍ਰਾਲਕਾਂ

ਨੂੰ ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਕ ਦੀ ਸਿਹਤ

ਦਾ ਫੈਸਲਾ

ਸੇਵਾਵਾਂ

ਵਿੱਚ ਵਾਧੇ

ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਕ ਪ੍ਰਾਲਕਾਂ

ਨੂੰ ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਕ ਦੀ ਸਿਹਤ

ਦਾ ਫੈਸਲਾ

ਸੇਵਾਵਾਂ

ਵਿੱਚ ਵਾਧੇ

ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਕ ਪ੍ਰਾਲਕਾਂ

ਨੂੰ ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਕ ਦੀ ਸਿਹਤ

ਦਾ ਫੈਸਲਾ











ਸਾਨੂੰ ਮਾਣ ਹੈ ਸਾਡੇ ਵਿਰਸੇ ਤੇ ਜਿਹੜਾ ਵਿਛਤਿਆਂ ਨੂੰ ਮਿਲਾ  
ਦੇਵੇ ਅਤੇ ਮਿਲਿਆਂ ਨੂੰ ਨੱਚਣ ਲਾ ਦੇਵੇ- ਤੀਆਂ ਦੇ ਰੰਗ



ਕੈਲਗਰੀ (ਪੰਜਾਬੀ ਅੱਖ਼ਬਾਰ ਬਿਉਰੋ) ਅਪਣੇ ਵਿਰਸੇ ਨੂੰ ਸਾਂਭਣ ਹਿੱਤ ਰੋਆਇਲ ਵੋਮੈਨ ਕਲਚਰਲ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਵੱਲੋਂ ਕੈਲਗਰੀ ਵਿਖੇ ਪ੍ਰੇਰੀਵਿੰਡ ਪਾਰਕ ਵਿੱਚ 14 ਅਗਸਤ 2022 ਨੂੰ ਤੀਆਂ ਮਨਯੁਣ ਦਾ ਸੱਦਾ ਦਿੱਤਾ, ਜਿਸ ਵਿਚ ਗੁਰਜਿਤ ਕੌਰ ਬਵੇਜਾ ਅਤੇ ਸੇਨਲੀ ਬਵੇਜਾ ਨੇ ਬਹੁਤ ਸਹਿਯੋਗ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਇਸ ਦੀ ਰੱਣਕ ਨੂੰ ਚਾਰ ਚੰਨ ਲਾ ਦਿੱਤੇ। ਕੈਲਗਰੀ ਵਿਖੇ ਵੱਖ ਵੱਖ ਥਾਵਾਂ 'ਤੇ ਆ ਇਕੱਠੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਬੀਬੀਆਂ ਨੇ ਸਿੱਗਾਰ ਕਰਕੇ ਆਈਆਂ ਬੀਬੀਆਂ ਨੇ ਬੋਲੀਆਂ ਪਾ ਕੇ ਪਾਰਕ ਦੀ ਛਿੜਾ ਨੂੰ ਰੰਗਿਨ ਅਤੇ ਹੁਸਾਨ ਬਣਾ ਦਿੱਤਾ। ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦੋ ਸ਼ੁਰੂ ਵਿਚ ਰੋਆਇਲ ਵੋਮੈਨ ਕਲਚਰਲ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਦੀ ਮਹੀਨਾਵਾਰ ਮੀਟਿੰਗ ਦੌਰਾਨ ਵੀਚਾਰਾਂ ਹੋਈਆਂ ਕਿ ਸੰਸਥਾ ਦਾ ਮਕਸਦ ਸਿਰਫ਼ ਜਿੰਦਗੀ ਤੋਂ ਹਾਰ ਚੁੱਕੀਆਂ, ਘਰ ਦੀ ਚਾਰ ਦੀਵਾਰੀ ਵਿੱਚ ਕੈਦ ਹੋ ਕੇ ਦਿਨ ਕਟੀ ਕਰ ਰਹੀਆਂ ਅਤੇ ਰੱਤਾਂ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਆਪੇ ਦੀ ਪਛਾਣ ਕਰਾ ਕੇ ਸਮਾਜ ਵਿੱਚ ਵਿਚਰਨ ਲਈ ਖੰਭ ਖਿਲਾਰ ਕੇ ਉਡਾਰੀ ਮਾਰਨ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰਾਨਾ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿਚ ਉਹ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਾਮਯਾਬ ਵੀ ਰਹੇ। 14 ਜੁਲਾਈ 2022 ਨੂੰ ਫਾਲਕਨ ਰਿਜ ਵਿਖੇ ਗੁਰਮੀਤ ਕੌਰ ਸਰਪਾਲ ਜੀ ਦੀ ਦਿਖਾਈ ਗਈ ਡਾਕੂਮੈਟਰੀ ਫਿਲਮ 200 ਦੇ ਕਰੀਬ ਦਰਸ਼ਕਾਂ ਵੱਲੋਂ ਦੇਖੇ ਜਾਣ ਬਾਰੇ ਗੱਲਬਾਤ ਵੀ ਹੋਈ। ਇਸ ਫਿਲਮ ਨੂੰ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਬਹੁਤ ਸਲਾਹਿਆ ਕੀ। ਤੀਆਂ ਲੱਗੀਆਂ ਪ੍ਰੇਰੀਵਿੰਡ ਪਾਰਕ ਨੀ ਕਾਹਲੀ ਕਾਹਲੀ ਪੈਰ ਪੱਤ ਲੈ। ਜੇ ਮਾਪਿ- ਤੁਸੀਂ ਧੀਆਂ ਵੀ ਰੱਖੀਆਂ, ਸਾਉਣ ਮਹੀਨੇ ਲਿਆਇਆ ਕਰੋ। ਛੁੱਬ ਜਾਣੀਆਂ ਦਾ ਮਨ ਪਰਚਾਇਆ ਕਰੋ। ਸਾਉਣ ਮਹੀਨਾ ਦਿਨ ਤੀਆਂ ਦੇ ਪਿੱਪਲੀਂ ਪੀਘਾਂ ਪਾਈਆਂ ਗਿੱਧੇ ਵਿੱਚ ਨੱਚਦੀਆਂ ਨੇ ਨਣਦਾਂ ਤੇ ਭਰਜਾਈਆਂ।



ਇਸ ਮੇਲੇ ਦੀ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ਤਾ ਇਹ ਰਹੀ ਕਿ ਖਾਸ ਬੀਬੀਆਂ ਨੂੰ ਇਨਾਮ ਵੀ ਵੰਡੇ ਗਏ ਜਿਵੇਂ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡੀ ਉਮਰ (80 ਸਾਲ) ਦਾ ਇਨਾਮ ਬੀਬੀ ਰਣਜੀਤ ਕੌਰ ਜੀ ਨੂੰ ਗਿਆ। ਲੰਮੀ ਗੁੱਤ ਵਾਲੀ ਨਿਰਮਲ ਕੌਰ, ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਚੁੜੀਆਂ ਪਹਿਨਣ ਵਾਲੀ ਬੀਬੀ ਜਸਪ੍ਰੀਤ ਕੌਰ ਅਦਿ। ਬੀਬੀ ਬਲਰਾਜ ਕੌਰ ਨੇ ਢੋਲਕੀ ਵਜਾ ਕੇ ਖੜ੍ਹ ਰੋਂਕਾਂ ਲਾਈਆਂ। ਤੀਆਂ ਦੇ ਇਸ ਮੇਲੇ ਵਿਚ 100 ਦੇ ਲੱਗ ਭੱਗ ਬੀਬੀਆਂ ਨੇ ਸਮੂਲੀਅਤ ਕੀਤੀ। ਇਸ ਸੰਸਥਾ ਦੇ ਸੰਸਥਾਪਕ ਗੁਰਮਿਤ ਕੌਰ ਸਰਪਾਲ ਜੀ ਵੱਲੋਂ ਛੋਲੇ ਭਟੂਰੇ ਅਤੇ ਜਲੇਬੀਆਂ ਦਾ ਲੰਗਰ ਲਗਾਇਆ ਗਿਆ ਜਿਸ ਦੇ ਪ੍ਰਬੰਧ ਵਿੱਚ ਗੁਰਜੀਤ ਕੌਰ ਬਵੇਜਾ ਸੁਨਾਲੀ ਬਵੇਜਾ ਨੇ ਵਧ ਚੜ੍ਹ ਕੇ ਅਤੇ ਹੋਰ ਸਾਰੀਆਂ ਬੀਬੀਆਂ ਨੇ ਵੀ ਯੋਗਦਾਨ ਪਾਇਆ।

ਮਿੱਲਵੁੱਡਜ਼ ਕਲਚਰਲ ਸੁਸਾਇਟੀ ਆਫ਼ ਰਿਟਾਇਰਡ ਐਂਡ ਸੈਮੀ  
ਰਿਟਾਇਰਡ ਐਡਮਿੰਟਨ ਦੀ ਚੋਣ ਸਰਬਸੰਮਤੀ ਨਾਲ ਹੋਈ



ਐਡਮਿੰਟਨ (ਪੰਜਾਬੀ ਅਖਬਾਰ ਬਿਉਰੋ ) ਮਿੱਲਵੁੱਡ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਕਾਲੜਾ ਸੁਸਾਇਟੀ ਆਫ ਰਿਟਾਈਰਡ ਐਂਡ ਸੈਮੀ ਰਿਟਾਈਰਡ ਸੰਸਥਾ ਦੀ ਚੌਂਥੀ ਸਰਬਸ਼ੰਮਤੀ ਨਾਲ ਹੋਈ। ਇਸ ਚੌਂਥੀ ਵਿਚ ਸਰਦਾਰ ਸੁਦਾਗਰ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਪ੍ਰਧਾਨ ਚੁਣਿਆ ਗਿਆ ਜਦੋਕਿ ਵਾਈਸ ਮਰਾਡ ਸਹਾਇਕ ਖਜ਼ਾਨਚੀ, ਭਾਇਰੈਕਟਰ ਦੀ ਸ਼ਿਮੇਵਾਰੀ ਜਗਤਾਰ ਗਰੇਵਾਲ ਨੂੰ ਸੈਕਟਰੀ ਅਤੇ ਨਾਜਰ ਸਿੰਘ ਕਲਾਰ ਗੁਰਮਿਹਰ ਸਿੰਘ ਰੰਧਾਵਾ ਅਤੇ ਹਰਦੇਵ ਸਿੰਘ ਖਿਹਰਾ ਨੂੰ ਦਿੱਤੀ ਚੁਣਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਮਲਕੀਅਤ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਇਹ ਵੀ ਮਾਣ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੈ ਕਿ ਪਿਛੋਂ 40 ਸਾਲ ਤੋਂ ਕਢੇ ਵੀ ਇਥੇ ਚੋਣ ਨਹੀਂ ਹੋਈ। ਹਰ ਵਾਰ ਕਮੇਟੀ ਦੀ ਚੋਣ ਸਰਬਸ਼ੰਮਤੀ ਨਾਲ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਜਿਥੋਂ ਦਾ ਸਿਹਤਾ ਸੁਸਾਇਟੀ ਦੇ ਸਾਰੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੂੰ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਸਾਈਕਲ ਚਲਾਕੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਕੈਂਸਰ ਤੋਂ ਬਚਾਉਣ  
ਖੋਜ ਕਾਰਜਾਂ ਲਈ ਫੰਡ ਇਕੱਠਾ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ

**ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਦੀਆਂ ਫਾਈਲਾਂ ਦੇ ਨਿਪਟਾਰੇ ਲਈ ਹੋਰ 1250  
ਕਰਮਚਾਰੀ ਭਰਤੀ ਕੀਤੇ ਜਾਣਗੇ - ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਮੰਤਰੀ**

ਕੈਲਗਰੀ (ਪੰਜਾਬੀ ਅਖੂਬਾਰ ਬਿਉਰੋ) ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਫਾਈਲਾਂ ਦਾ ਬੈਕਲਾਗ ਵਧਣ ਕਾਰਨ ਲੱਖਾਂ ਲੇਕ ਆਪਣੀ ਫਾਈਲ ਦੇ ਨਤੀਜੇ ਦੀ ਉਡੀਕ ਵਿੱਚ ਹਨ। ਕਰੋਨਾ ਮਹਾਂਗਰੀ ਕਾਰਨ ਪੈਦਾ ਹੋਈ ਇਸ ਸਮੱਸਿਆ ਦੇ ਹੱਲ ਲਈ ਵੈਨਕਰ ਵਿਖੇ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਮੰਤਰੀ ਸੀਨ ਫਰੋਜ਼ਰ ਨੇ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਕਿ ਇਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਫਾਈਲਾਂ ਦਾ ਬੈਕਲਾਗ ਘਟਾਉਣ ਦੇ ਮਕਸਦ ਨਾਲ ਸਤੰਬਰ ਦੇ ਅੰਤ ਤੱਕ ਸਾਢੇ ਬਾਰਾਂ ਸੌ ਨਵੇਂ ਕਰਮਚਾਰੀ ਭਰਤੀ ਕੀਤੇ ਜਾਣਗੇ। ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਮੁਕੰਮਲ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾ ਚੁੱਕੀਆਂ ਹਨ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਅਤੇ ਕਿੰਨੀਆਂ ਤੇ ਕੰਮ ਹੋਣਾ ਬਾਕੀ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਫਾਈਲਾਂ ਦੇ ਸਟੇਟਸ ਹੈ। ਇਸਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੰਦਿਆਂ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਇਸ ਸਾਲ ਜਨਵਰੀ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਜੁਲਾਈ ਦੇ ਅੰਤ ਤੱਕ ਦੋ ਲੱਖ ਪਚਾਂਤਰ ਹਜ਼ਾਰ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਪੀ ਆਰ ਦਿੱਤੀ ਜਾ ਚੁੱਕੀ ਹੈ। ਜੇਕਰ ਸਟੱਡੀ ਪਰਮਿਟ ਦੀ ਗੱਲ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਹੁਣ ਤੱਕ ਤਿੰਨ ਲੱਖ ਸੱਤ ਹਜ਼ਾਰ ਸਟੱਡੀ ਪਰਮਿਟ ਜਾਰੀ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਨ ਜੋ ਕਿ ਪਿਛਲੇ ਸਾਲ ਨਾਲੋਂ ਇਕੱਤੀ ਫੀਸਦੀ ਜ਼ਿਆਦਾ ਹਨ। ਇਥੇ ਇਹ ਵੀ ਵਰਨਣਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਜੁਲਾਈ ਦੇ ਮੱਧ ਤਕ ਲਗਪਗ ਸਤਾਈ ਲੱਖ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨਾਂ ਕਲੀਅਰ ਹੋਣ ਵਾਲੀਆਂ ਸਨ ਜੋ ਕਿ ਜੁਲਾਈ ਦੇ ਅੰਤ ਤੱਕ ਘਟ ਕੇ ਚੌਵੀ ਲੱਖ ਰਹਿ ਗਈਆਂ ਸਨ।



# ਕੈਲਗਰੀ ਵਿੱਚ ਸਾਂਝਾ ਪੰਜਾਬ ਗਰੋਸਰੀ ਸਟੋਰ ਦੀ ਚੌਥੀ ਲੋਕੇਸ਼ਨ

ਹੁਣ 104 ਐਵਨਿਊ ਵਾਲੀਆਂ ਲਾਈਟਾਂ ਉਪਰ  
606 ਸਿਟੀ ਸਕ੍ਰੇਪ ਸਕ੍ਰੇਅਰ ਨਾਰਬ ਈਸਟ ਵਿੱਚ ਖੁੱਲ ਗਈ ਐ



ਤਾਜ਼ੀਆਂ ਸਬਜ਼ੀਆਂ, ਫਲ ਫਰੂਟ, ਆਟਾ ਦਾਲਾਂ,  
ਰਸੋਈ ਦਾ ਸਮਾਨ ਦੇਗਾਂ, ਪਤੀਲੇ, ਕੜਛੀਆਂ,  
ਪਰੈਸ਼ਰ ਕੂਕਰ, ਮੰਜੇ, ਆਦਿ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਘਾਟ  
ਮਹਿਸੁਸ ਹੀ ਨਹੀਂ ਹੋਣ ਦਿੰਦੇ ।



**FOUR LOCATIONS TO SERVE YOU**

**3690 Westwinds Dr NE,  
Calgary, AB T3J 5H3**

**7171 80 Ave NE #117,  
Calgary, AB T3J 0P6**

**570-6520 Falconridge  
BLVD NE Calgary**

**606 Cityscape Square NE  
Calgary, AB T3N 2A8**

# SOUTH POINTE

**2021 COROLLA**  
ONLY \$58 A WEEK!  
\$0 DOWN! LE

**2020 RAV4**  
ONLY \$92 A WEEK!  
\$0 DOWN! LE AWD

**★ FREE ★  
WINTER TIRES  
WITH PURCHASE**

**0% FINANCING AVAILABLE**

**★ FREE ★  
REMOTE STARTER  
WITH PURCHASE**

**RISHI MUKHERJEE**  
NEW CAR SALES MANAGER

**ZAK BHANJI**  
NEW CAR SALES MANAGER

**MINAZ RATANSHI**  
NEW CAR PRODUCT ADVISOR

**MUHAMMAD YOUSAF**  
NEW CAR PRODUCT ADVISOR

**IT'S TIME TO TOYOTA**

11150 35 ST SE CALGARY, AB CALL US! 403-567-8888

[WWW.SOUTHPOINTETOYOTA.COM](http://WWW.SOUTHPOINTETOYOTA.COM)

CALGARY'S #1 VOLUME TOYOTA DEALERSHIP

**A1 DUCT & FURNACE CLEANING LTD.**  
We do Cleaning & Repair

ਮੇਕਰ ਫਰਨਿਸ਼ ਸਿਸਟਮ  
ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਨੁਕਸ  
ਹੈ ਤਾਂ ਇਹਨਾਂ  
ਦੀ ਮਾਹਿਰ ਟੀਮ  
ਮੁੰਭੇਤ ਵੀ  
ਕਰ ਦੇਵਰਾਂ

ਹੀਟ ਸਿਸਟਮ (ਫਰਨਿਸ਼) ਦੀ ਸਾਫ਼ ਸਫ਼ਾਈ ਹਰ ਸਾਲ ਜਰੂਰੀ ਐ !  
ਪਰ ਇਹ ਸਾਫ਼ ਸਫ਼ਾਈ  
ਕਿਹੜਾ ਤੁਸੀਂ ਆਪੇ ਈ ਕਰ  
ਲੈਣੀ ਐ, ਇਹਦੇ ਲਈ ਮਾਹਿਰ  
ਅਤੇ ਤਜ਼਼ਰਬੇਕਾਰ ਹੱਥਾਂ  
ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ  
ਹੁੰਦੀ ਹੈ।

ਕਾਲ : 403 613 0642 ਜਾਂ 403 966 8514  
Email: a1ductandfurnacecleaning@gmail.com

## Delta-A Stucco Ltd.

All Types of Stucco Work  
Specialist in : Acrylic and Texture Acrylic

Quality Workmanship Ajmer Garcha Free Estimate

81 Taralea Manor NE Calgary AB T3J 5C4  
Ph : 403-615-0583, Fax : 403-351-8157  
Email : deltaastuccoltd@hotmail.com

**RIG**  
Group of Companies Inc.

GOLIATH TRACTOR SERVICE LTD.  
CALGARY, ALBERTA

**Goliath**  
Tractor Service Ltd.

Rig Logistics is now Hiring long haul drivers for Canada & USA and LCV with minimum 2 year Hwy driving experience.  
O: 403 285 1111 ext# 100 | Fax: 403 567 0462 | Call : 403-862-1631  
hr@riglogistics.com

# 4, 10 Wrangler Place SE  
Calgary (AB)

**Sunder Building Supplies Ltd.**  
We believe in quality

- CRC Roofing Supplies
- Drywall, Insulation
- Sound Control Products
- Stucco, T-Bar Ceiling
- Manufactured Stone
- Steel Studs &
- Accessories

Stucco Paper Flashing Wiring  
Nirvair Singh Johal 403-690-8700  
Bhajan Singh Johal 403-561-0227

4612, 6 STREET NE CALGARY, AB

For All your Exterior Needs

**B.B.S.**  
**Exterior**

Roofing/ Siding / Stucco / Soffits & Fascia / Hardie  
Shakes / SmartBoard / Eaves & Downspouts / Windows etc.

**403.714.0455**  
bbsexterior@gmail.com

**Sukhi Da Dhaba**  
Restaurant & Sweet Shop  
5058-68 St NE Calgary (AB) 403 452 5513

**ਸੁਖੀ ਦਾ ਢਾਬਾ**  
(68 ਸਟਰੀਟ ਅਤੇ ਮੈਕਨਾਈਟ ਬੁਲੇਵਾਰਡ ਦੇ ਕਾਰਨ ਰਿਵੀਂਗ)  
ਵੱਖੋਂ ਵੱਖ ਤਰਾਂ ਦੇ ਸੁਆਦਲੇ ਖਾਣੇ,  
ਬੈਠਕੇ ਖਾਓ ਜਾਂ ਪੈਕ ਕਰਵਾਕੇ ਘਰ ਲੈ ਜਾਓ

1000 ਬੰਦੇ ਤੱਕ ਦੀ ਕੇਟਰਿੰਗ  
ਬਹੁ-ਭਾਤੀ ਮਿਠਾਈ  
ਵਿਆਹ ਦੀ ਭਜੀ

**Ambleton**  
A Qualico Community

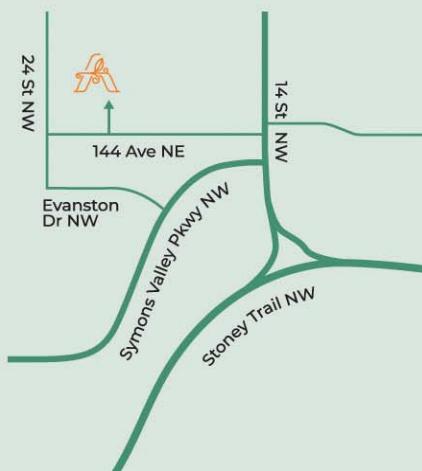
**ਡੁਪਲੈਕਸ ਘਰ**  
ਬੋੜੀਆਂ ਲਾਟਾਂ \$400s ਤੱਕ  
ਹੀ ਬਾਕੀ ਹਨ

**ਲੇਨਡ ਘਰ**  
ਬੋੜੀਆਂ ਲਾਟਾਂ \$600s ਤੋਂ ਸ਼ੁਰੂ  
ਹੀ ਬਾਕੀ ਹਨ

**ਫਰਟ ਗੈਰਾਜ ਵਾਲੇ ਘਰ**  
\$600s ਅਧੀਨ ਤੋਂ ਸ਼ੁਰੂ

**ਕੈਲਗਰੀ ਦਾ ਨਵਾਂ ਨਾਰਥ ਏਰੀਆ**

**ਨਵਾਂ ਫੇਸ ਹੁਣ ਵੇਚਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ!**

[liveinambleton.com](http://liveinambleton.com)


ਐਬਲਟਨ ਵਿਖੇ ਕੁਦਰਤੀ ਮਾਹੌਲ, ਵਿਲੱਖਣ ਬਾਵਾਂ ਅਤੇ ਦ੍ਰਿਸ਼ਾਂ ਦੇ ਨਾਲ, ਉੱਤਰ ਪੱਛਮੀ ਕੈਲਗਰੀ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਉੱਤਮ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਖੇਡ ਖੇਤਰ, ਸਥਾਨਕ ਅਤੇ ਖੇਤਰੀ ਮਾਰਗ ਜਿਹੇ ਨੈਟਵਰਕ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਨੂੰ ਜਾਣਣ ਲਈ ਆਸਾਨ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਨ। ਕਾਫ਼ੀ ਪ੍ਰਚੁਰ ਅਤੇ ਨੇੜਲੇ ਸਕੂਲਾਂ ਦੇ ਨਾਲ, ਅਤੇ ਇੱਕ ਭਵਿੱਖੀ ਹਾਈ ਸਕੂਲ ਸਾਈਟ। ਐਬਲਟਨ ਕੌਲ ਉਹ ਸਭ ਕੁਝ ਹੈ ਜਿਸਦੀ ਤੁਸੀਂ ਕਰੋਗੇ ਕਾਲਪਨਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

1200 ਤੋਂ ਜਿਆਦਾ ਘਰ

8 ਫੇਸ ਹਨ

7.3 ਕਿਲੋਮੀਟਰ  
ਲੰਮਾਂ ਪਥ ਵੇਅ

5 ਪਾਰਕ

ਸਕੇਟਿੰਗ ਰਿੰਕ  
ਦੀ ਭਵਿੱਖੀ ਯੋਜਨਾ

ਹਾਈ ਸਕੂਲ  
ਦੀ ਭਵਿੱਖੀ ਯੋਜਨਾ

ਐਵਾਰਡ ਜੇਤੂ ਹੋਮ ਬਿਲਡਰ ਇਹ ਹਨ:

• Truman Homes • Shane Homes • Sterling Homes • Trico Homes • Broadview Homes • Jayman Built

WE CREATE LEGACY COMMUNITIES THAT INSPIRE PRIDE, ENRICH LIVES AND ENDURE IN VALUE.

QUALICO<sup>®</sup>  
communities

**DAWSON'S  
LANDING**  
TERMERE  
A QUALICO COMMUNITY

# ਲੱਭੋ ਆਪਣਾ ਸੰਪੂਰਨ ਘਰ

## ਨਵੀਆਂ ਲਾਟਾਂ ਆ ਗਈਆਂ ਹਨ

**DUPLEX HOMES  
FROM THE MID \$400s**

**LANED HOMES  
FROM THE LOW \$500s**

**FRONT GARAGE  
FROM THE LOW \$700s**

**ਕੈਲਗਰੀ ਦੀ ਭਾਈਵੀਂ  
ਅਨੀਵਰਸਰੀ ਪਾਰਕ ਤੱਕ ਪੈਦਲ**

**22 ਮਿੰਟ ਦੀ ਭਾਈਵੀਂ  
ਕੈਲਗਰੀ ਡਾਊਨਟਾਊਨ ਤੱਕ**

**4 ਮਿੰਟ ਦੀ ਭਾਈਵੀਂ  
ਸਾਈਕਲ ਪਾਰਕ ਤੱਕ**

**Stormwater Kidney™  
Pathway System**

**Trans-Canada Highway  
5 minutes**

**Chestermere Blvd**

**Stoney Trail 5 minutes**

**Chestermere Lake 4 minutes**

**Rainbow Rd**

**Glenmore Trail 5 minutes**

**liveindawsonslanding.ca**

**WE CREATE LEGACY COMMUNITIES THAT INSPIRE PRIDE, ENRICH LIVES AND ENDURE IN VALUE.**

**QUALICO<sup>®</sup>  
communities**

Calgary



ਬਾਬੀ, ਇਹ ਪਲਾਸਟਿਕ  
ਦੀਆਂ ਕੈਨੀਆਂ ਅੱਖਾਂ ਮੀਟ  
ਕੇ ਨੀਲੇ ਬਿਨ 'ਚ ਪਾ ਦਿਓ!



ਆਉ,  
ਵਧੀਆ ਰੀਸਾਈਕਲਰ ਬਣੀਏ!



[calgary.ca/TheRecyclers](http://calgary.ca/TheRecyclers)

# Rajan SAWHNEY. FORWARD



ਰਾਜਨ ਸਾਹਨੀ ਕੈਲਗਾਰੀ ਨੌਰਥ ਈਸਟ ਲਈ ਮੈਜ਼ੂਦਾ MLA ਹਨ। ਉਹ UCP ਸਰਕਾਰ ਵਿੱਚ ਟ੍ਰਾਂਸਪੋਰਟ ਅਤੇ ਸੋਸ਼ਲ ਸਰਵਿਸ ਮਨਿਸਟਰ ਵੀ ਰਹਿ ਚੁੱਕੇ ਹਨ। ਇਮੀਗਰੈਂਟ ਮਾਂ ਪਿਓ ਦੀ ਧੀ ਰਾਜਨ ਸਾਹਨੀ ਆਪਣੇ ਪਤੀ ਅਤੇ ਚਾਰ ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੀ ਅਣਖੱਕ ਸੇਵਾ ਕਰਦੇ ਆ ਰਹੇ ਹਨ। ਰਾਜਨ ਸਾਹਨੀ UCP ਲੀਡਰਸ਼ਿਪ ਲਈ ਉਮੀਦਵਾਰ ਹਨ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਸਾਥ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰਦੇ ਨੇ। ਰਾਜਨ ਸਾਹਨੀ ਨੂੰ ਅਲਬਰਟਾ ਪ੍ਰੀਮਿਅਰ ਬਨਾਉਣ ਲਈ ਸਾਥ ਦਿਓ। ਬੈਲਟ September 2 ਤੋਂ ਤੁਹਾਡੇ ਘਰੇ ਭੇਜੇ ਜਾਣਗੇ। ਰਾਜਨ ਸਾਹਨੀ ਨੂੰ ਪਹਿਲੀ ਵੋਟ ਪਾ ਕੇ October 3 ਤੋਂ ਪਹਿਲਾ ਬੈਲਟ ਵਾਪਸ ਭੇਜੋ। ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਵੈਬਸਾਇਟ ਹੈ [voterajan.ca](http://voterajan.ca)

# ਇਹ ਅਟੱਲ ਸੱਚਾਈ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਜਹਾਨੋਂ ਹਰ ਕਿਸੇ ਨੇ ਤੁਰ ਜਾਣਾ ਹੈ।

ਇਸ ਦੁਖਦਾਈ ਘੜੀ ਵਿੱਚ ਸਾਡਾ ਸਟਾਫ਼ ਤੁਹਾਡੇ ਦੁੱਖ ਦਰਦ

ਨੂੰ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਦਾ ਹੋਇਆ ਤੁਹਾਡਾ ਖਿਆਲ ਰੱਖਦਾ ਹੈ

## 600 ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਬਹਿਣ ਦੀ ਜਗ੍ਹਾ

ਵੀਲ ਚੇਅਰ, ਲਿਫਟ, ਖੁੱਲ੍ਹੀ ਕਾਰ ਪਾਰਕਿੰਗ, ਦੀ ਸਹੂਲਤ

ਤੁਸੀਂ ਖੁਦ ਆਪਣੀ ਇਸ ਆਖਰੀ ਘੜੀ ਦੀਆਂ ਰਸਮਾਂ ਸੰਬੰਧੀ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਪੈਕੇਜ ਲੈਕੇ ਮਰਨ ਉਪਰਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਪਿੱਛੇ ਰਹਿ ਗਏ ਪਿਆਰਿਆਂ ਦਾ ਦੁਖਦਾਈ ਆਰਥਿਕ ਬੋਝ ਘੱਟ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਮੱਦਦ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ !



ਐਡਮਿਨਿਸਟਰੇਸ਼ਨ ਅਤੇ ਪੂਰੇ ਕਨੇਡਾ ਤਰ ਵਿੱਚੋਂ ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ !

ਸਾਰੇ ਧਰਮਾਂ ਦੀਆਂ ਰੀਤੀਆਂ ਅਨੁਸਾਰ ਅੰਤਿਮ ਰਸਮਾਂ ਪੂਰੀਆਂ ਕਰਨ ਲਈ ਸਾਡਾ ਸਟਾਫ਼ ਬਚਨਵੱਧ ਹੈ।

ਜੇਕਰ ਮ੍ਰਿਤਕ ਦੇਹ ਦਾ ਸਸਕਾਰ ਬਾਹਰ ਕਿਤੇ ਵੀ ਕਿਸੇ ਵੀ ਮੁਲਕ ਲੈ ਜਾਕੇ ਕਰਨ ਦੀ ਅਗਰ ਤੁਹਾਡੀ ਇੱਛਾ ਹੈ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਪੂਰਾ ਪੇਪਰ ਵਰਕ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੀ ਮੱਦਦ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

**Satvir Kaur Brar, (780)417-8000, 780 267 3500 Parkfuneral@gmail.com 51, Broadway Blvd. Sherwood Park, AB T8H 2C1**

2 ਫਾਰ ਵਨ ਵਾਲਿਆਂ ਦਾ ਪੀਜ਼ਾ ਇੱਕ ਵਾਰ ਖਾਂਓਗੇ  
ਤਾਂ ਆਪਣੇ ਘਰ ਖਾਣਾ ਬਣਾਉਣਾ ਭੁੱਲ ਜਾਓਗੇ  
ਪਹਿਲੀ ਅਤੇ ਆਖਰੀ ਬਾਈਟ ਦਾ ਸੁਆਦ  
2 ਫਾਰ ਵਨ ਪੀਜ਼ਾ ਹਾਉਸ ਨੂੰ ਰੱਖਣਾ ਯਾਦ



**Call for  
Delivery**

**Westwinds**  
#123 – 55 Westwind  
Cres NE Calgary, AB  
403-285-9000

**Stonegate**  
#112 – 2250  
Country Hills  
Blvd NE Calgary, AB  
403-818-9000

Please advise us of any food allergies

ਆਪਣੇ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿੱਚ 2 ਫਾਰ  
ਵਨ ਪੀਜ਼ਾ ਦੀ ਫੈਰੈਂਚਾਈਜ਼  
ਲੈਣ ਲਈ ਕਾਲ ਕਰੋ  
**ਅੰਮ੍ਰਿਤ : 403-333-9000**

2 For 1 Pizza  
House Franchise  
Application

**Business Hours**  
Sunday – Thursday 11:00 am – 12:00 am  
Friday & Saturday 11:00 am – 1:00 am  
Location Hours May Vary

info@2for1pizzahouse.com  
www.2for1pizzahouse.com

**“GREAT FOOD,  
GREAT PRICE,  
GREAT QUALITY!!”**

**BHINDER  
EXTERIOR**

ਕੁਦਰਤ ਦੀ ਗੜੇਮਾਰੀ ਕਾਰਣ ਘਰਾਂ ਦੇ  
ਹੋਏ ਨਕਸਾਨ ਦਾ ਹਣ ਕੀ ਕਰੀਏ ?

ਤੁਸੀਂ ਕੁੱਝ ਨਹੀਂ ਕਰਨਾ ਸਿਰਫ਼ ਭਿੰਡਰ ਐਕਸਟੋਰੀਅਰ  
ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਾਲ ਹੀ ਕਰਨੀ ਹੈ।

ਹੁਣ ਤੁਸੀਂ  
ਸਾਈਡਿੰਗ ਚੇਂਜ  
ਕਰਕੇ ਸਟਕੋ  
ਵੀ ਕਰਵਾ ਸਕਦੇ ਹੋ

ਇੰਸ਼ੋਰੇਸ਼ਨ ਕੰਪਨੀ ਨਾਲ ਉਹ ਆਪੇ  
ਹੀ ਡੀਲ ਕਰਕੇ ਤੁਹਾਡੇ ਘਰ ਨੂੰ  
ਪਹਿਲਾਂ ਨਾਲੋਂ ਵੀ ਸੋਹਣਾ ਅਤੇ  
ਨਵਾਂ ਨਕੋਰ ਬਣਾ ਦੇਣਗੇ।



**All kind of Exterior Service**

- \* Siding \* Soffit
- \* Fascia \* Cedar
- \* Smart Board
- \* Paper Wire
- \* Stucco & Roofing
- \* Eavestrough

**FREE  
Estimate**

**Call: 403 680 0436**

**Email: sandeepstoor72@gmail.com**